

GOD FIRST

2023 Stewardship
Week of Revival



GOD FIRST

ADVENTIST STEWARDSHIP MINISTRIES

Seventh-day Adventist Church™ *South Pacific*

GOD FIRST

2023 Stewardship Week of Revival

Copyright ©2022 by the General Conference Corporation of Seventh-day Adventists®. All rights reserved.

Published by General Conference Stewardship Ministries

Foreword

Marcos F. Bomfim

Contributing Authors

Guillermo Biaggi

Melody Mason

Willie and Elaine Oliver

Julian Melgosa

Ramon Canals

Hiskia and Ellen Missah

Aniel Barbe

Marcos Faoick Bomfim

Editor

Aniel Barbe

Editorial Assistant

Megan Mason

Layout and Design

Johnetta B. Flomo

Jacinda Turnbull

This material may be translated, printed, or photocopied by any Seventh-day Adventist entity without securing further permission. Republished documents must include the credit line: "Stewardship Ministries, General Conference of Seventh-day Adventists, used by permission." Selling this work for profit is prohibited.

Unless otherwise noted, all Scripture quotations are taken from THE HOLY BIBLE, NEW INTERNATIONAL VERSION®. Copyright © 1973, 1978, 1984, 2011 by Biblica, Inc.® Used by permission. All rights reserved worldwide.

Scripture quotations marked NKJV are taken from New King James Version®.

Copyright © 1982 by Thomas Nelson. Used by permission. All rights reserved.

Scripture quotations marked ESV are The Holy Bible, English Standard Version® (ESV®), copyright © 2001 by Crossway, a publishing ministry of Good News Publishers. Used by permission. All rights reserved.

General Conference Stewardship stewardship.adventist.org

South Pacific Division Stewardship stewardship.adventistchurch.com

GOD FIRST

2023 Stewardship
Week of Revival



GOD FIRST

ADVENTIST STEWARDSHIP MINISTRIES

Seventh-day Adventist Church™ *South Pacific*

Contents



8

Introduction

“God first” is the motto of the General Conference Stewardship Ministries Department. As a truth that originated from Jesus (Matthew 6:33), this slogan is much more than a catchy hash-tag on our social media platforms. It challenges all of us to move from a mere philosophical acquiescence of the importance of God to a practical adoption of the right priorities in our lives.



Aso 1

10

Faamuamua le Atua

Observe the nature that surrounds us. Hear the song of the birds. Gaze in awe at the picturesque romp of the squirrels and deer. Admire the intensity of the colours of the flowers, their exquisite perfume, and the soft texture of their velvety petals. Who designed such beautiful nature? The Only and True God, our Creator, Provider, and Redeemer.

In confirmation, John wrote: “In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was with God in the beginning. Through him all things were made; without him nothing was made that has been made” (John 1:1–3).



Aso 2

14

Ia loloto lau silasila ma ia faamuamua mea e tatau ona faamuamua

One time a professor was seeking to teach the importance of making priorities to her class. To do so, she pulled out a large glass jar that was filled with fist-size rocks. She then asked her class if the jar was full. “Yes,” they all responded. Then she brought out a pail of pea-size chunks of gravel and shook them into the jar, down around the larger rocks. “Is the jar full now?” she asked again. “Probably not,” they responded. They were getting wiser. Then she brought out a container of sand and poured it into the jar ... “You have to set your priorities in life consciously, otherwise, the details of life, the sand, the gravel, etc., will swallow up your time.”



Aso 3 18

Teuteuina o Mafutaga Taua

What kind of marriage do you have? Do you feel happy and satisfied most of the time, or do you mostly find yourself sad and angry, wishing you had listened to your parents about taking things more slowly?

It doesn't take much to realise—once you begin to read the marriage research literature or speak to other married couples you know well—every couple will experience difficult times in their marriage. There are no perfect marriages because there are no perfect people. However, many of the couples we work with tend to see their marriage as dysfunctional ... Yet it is very normal for two imperfect people to have differences in their view of the world. This means every marriage will experience the challenge of dealing with conflict.



Aso 4 22

Atinaeina o ni masaniga o le soifua maloloina faalemafaufau

Many people know what medicine to take or natural remedy to apply for an upset stomach, a sore throat, or a sprained muscle. And if they are perplexed by some physical malady, they will make the necessary arrangement to resort to a physician or health practitioner. Would they go to a mental health professional if they experienced thoughts, feelings, and behaviours that disturbed them significantly? Probably not. And probably because of stigma. These examples remind us of how poorly equipped we are to face adverse mental and emotional symptoms. We cannot forget that it is our duty, as God's stewards, to manage our health, and there is no health without mental health.



Aso 5 26

Pe a e tatalo moa gaga, talitonu iai

Have you ever asked God to give you something you want, only to quickly dismiss what He gives you because you fail to recognise that the answer to your prayer is right in front of you? Have you ever prayed for something and then rejected it after God gave it to you? Well, I must confess that I have been there many times. A few years ago, I was visiting people in a community, intending to start Bible studies in preparation for an evangelistic meeting. I prayed to God to lead me to people in the community who were open to receiving the gospel. People whom God was already working on. People who were hungry for the Truth ... To my surprise, God answered my prayer precisely as I had asked. He sent me to the house of a lady with all the characteristics I prayed for, except she did not fit my stereotype. I did not recognise her as one who was seeking after God.



Aso 6 30

Tausiaina o le Sapati

The seventh-day Sabbath is an important segment of time that we are called to manage. It is essential to re-visit how to spend these sacred hours, as it has a repercussion over our being.

My Personal Experience

While writing this article, my (Hiskia) mind is wandering away reminiscing the good times I had in my childhood with my parents, and the Sabbath keeping way which was adopted by my family more than a half-century ago. I was so blessed to experience such wonderful times of how we prepared for the Sabbath to begin, welcoming and celebrating that special and blessed day.

Here's the *Sabbath regulation* in my childhood home: On Sabbath, it was absolutely no ironing, cleaning, or cooking.



Aso 7 34

Tatalaina o puipui o le lagi

Recently, at a Sabbath lunch, we were enjoying our favourite dish, a good old theological discussion. After some time, the conversation moved toward the issue of rewards and blessings. Does God currently reward the faithful, or are God's rewards reserved for the future? What's the nature of God's reward: spiritual, material, or both? If there is a present reward, what's the purpose?

Interestingly, various positions emerge among us. Christians are divided on the issue of God's reward. For some, it is all about obeying God to enjoy a larger, present blessing, while others reject the concept of a present reward. This situation led me to revisit Malachi 3:10-12, a passage regularly cited as God's reward for those who practice faithful tithing.



Aso 8 38

Taulaga e taliaina ma Taulaga e le taliaina

There are plenty of indications in the Bible implying that the Lord evaluates, assesses, and rates our giving or its absence. The fact that He purposely sat opposite to the treasury (Mark 12:41) and that He rated the poor widow's offering (Mark 12:43) should tell us that even today, He is watching and assessing our giving patterns.

Another important truth is that some offerings are accepted and valued by Him, while others, irrespective of their amount, cannot be accepted and become even offensive to Him. What are some of the conditions for God to accept an offering?



GRATEFUL LIVING

EVERY CHURCH.

EVERY AGE.

READY TO MODIFY,

OR JUST STAND & DELIVER.

Jesus came so that we can have a truly abundant life, but sometimes we look at parts of our lives and we desire more 'abundance'. Grateful Living is a local-church-tested, eight-Sabbath sermon series that can lead your entire church family, including the children, to a whole new level of Christ-centred, abundant living.



✓ Sermons



✓ PowerPoints



✓ Children's Activity Sheets



✓ Videos



✓ Songs & Lyrics



✓ Music Scores



✓ Promotional Kit



✓ AU/NZ and Pacific versions available



Download

your church's kit here →

or Visit



stewardship.adventistchurch.com/grateful-living/



Introduction

God first” is the motto of the General Conference Stewardship Ministries Department. As a truth that originated from Jesus (Matthew 6:33), this slogan is much more than a catchy hash-tag on our social media platforms. It challenges all of us to move from a mere philosophical acquiescence of the importance of God to a practical adoption of the right priorities in our lives.

It states that it is not sufficient to do the right things; the proper sequence or order by which things are performed and organised is crucial. For example, unless we allocate our very first moments of the day to God, our first activity after we wake up, He cannot fulfil His promise that “all these things shall be added to you” (Matthew 6:33, NKJV). Christians longing for God may not be thriving in their spiritual and secular life for lack of putting God first.

This *Week of Stewardship Revival* aims to help church members grow in practical ways by cultivating a *God First* lifestyle. Of course, we all know this is only possible when we receive a change of heart, operated by the Holy Spirit. This is our greatest need! The transformation process is activated and expands when we choose to commit and recommit. The *Week of Stewardship Revival* provides the space for this to happen.

Even though the *God First* principle should affect all areas of life, these messages cover eight aspects related to developing our intimacy with God and our trust in Him.

Besides using these presentations during church meetings in the context of the *Week of Stewardship Revival*, you may decide to use them in small groups, Holy Convocation events, as preaching materials, or simply as personal devotional readings during the year.

Our first thanks are to God, our Creator, Provider, and Sustainer. However, we cannot forget those who have allowed Him to use them while writing sermons: Guillermo Biaggi, Melody Mason, Willie and Elaine Oliver, Julian Melgosa, Ramon Canals, Hiskia and Ellen Missah, and Aniel Barbe.

May the Lord bless His people as He uses this simple but efficient tool to help them to put Him first.

Marcos Faiock Bomfim
GC Stewardship Ministries Director

Aso 1

Faamuamua le Atua

Tusia e Guillermo E. Biaggi

Maitau le natura o loo siomiaina i tatou. Faalogo i pesega a manulele. Atonu tatou te maofa i le matagofie o le meaola na ia foafoaina. Tatou te faamemelo i le matagofie o le felanulanuai o fugalaau, o lo latou nanamu ua sasala, ma o latou pa'u. O ai na foafoaina lenā natura matagofie? O Le Atua Moni e Toatasi, o lo tatou Foafua, o lo tatou Atua tali manao, ma lo tatou faaola.

Faamaonia nei faamatalaga i le Tusi o Ioane 1: 1-3, "Sa i le amataga, le Lokou, sa i le Atua le Lokou, o le Atua foi le Lokou. O ia lava sa i le Atua i le amataga. Na ia faia mea uma lava; e leai foi se mea e tasi na faia e lei faia e ia." Ioane 1: 14, "Ua liu tino tagata le Lokou, sa mau foi o ia ma i tatou, (na matou matamata i lona mamalu; o le mamalu lava lea o le Alo e toatasi o le Tamā,) ua tumu o ia i le alofa tunoa ma le faamaoni." Ioane 1: 29, "O le taeao ua vaai atu ai Ioane ia Iesu o maliu mai ia te ia ona fai ane lea, Faauta i le Tamai mamoe a le Atua, na te aveesea le agasala a le lalolagi." Ioane 1: 40, 41, "O Aneterea, o lea uso o Simona Peteru, o le tasi lea o i laua na faalogologo ia Ioane, ma mulimuli mai ia Iesu. 41Ua ia uluai maua lona

lava uso o Simona, ona fai atu lea ia te ia, Ua ma maua le Mesia, (o lona uiga o le Keriso." Ioane 3: 16, "Auā ua faapea lava ona alofa mai o le Atua i le lalolagi, ua ia au mai ai lona Atalii e toatasi, ina ia le fano se tasi e faatuatua ia te ia, a ia maua e ia le ola e faavavau." O lo o aumaia e le afioga Paia a le Atua ma le natura ia i tatou le matagofie o galuega foafoa a le Atua o le mataisau o mea uma ma Iesu lo tatou faaola.

Sili atu lena o lo o faasoa mai e Tavita le tali atu a le tagata e faapea, 1 Nofoaiga Tupu 29: 12-14, "Mai ia te oe le oloa ma le mamalu, o oe e te pule i mea uma lava; o i ai foi i lou aao le mamana ma le malosi, o ia te oe foi e faateleina ma faamalosi tagata uma lava. O lenei, lo matou Atua e, ua matou faafetai atu ia te oe, ma vivii atu i lou suafa mamalu. A o ai ea a'u nei? O ai ea foi lo'u nuu, ina ua matou mafaia ona fai taulaga ma le loto faapenei? Auā mai ia te oe mea uma lava; o au mea foi ua matou foaiina atu ai ia te oe."

Se lalolagi ina a tulaga ese lona matagofie le ata ua tuuina mai e le Tusi Paia mo la tatou faigamalaga. O le Alii, lo tatou Atua, o le Foafua (o le mea lea, o Ia e pule i le atulaulau uma), ma ua Ia saunia mo i tatou ina ia o tatou faamuamua o Ia. Peita'i, o loo



tumau pea ona tatou pauu, ma lē taulau a tatou moemitiga ma folafolaga! Faamata o le a se auala tatou te mafai ai ona faamuamua le Atua ina ia ausia sini o le olaga? E faapefea foi ona avea le faamuamua o le Atua ma fua o le tele ma le laiti o mea e tuuina mai tatou te pulea?

E lima ni elemeni e mafai ona fesoasoani ia i tatou i le faamuamua o le Atua.

O le a tatou faaogaina le upu “FIRST” po o le faamuamua.

1. “F”-First (Muamua): O le faamuamua o le Atua tatou te manaomia le Faatuatua. Eperu 11: 1, “A o le faatuatua, o le faalagolago lea i mea ua faamoemoe i ai, o le mautinoa lea o mea e le o vaaia.” O se vaaiga tatou te matua manaomia ai le faatuatua. O ia o lo tatou Atua. O lo tatou Atua foafoa. O le Atua tali manao. Filipi 4: 19. O Ia o lo tatou faaola, na afio mai e saili ma faaola i le ua leiloa Luka 19: 10. O le mea lea tatou te mautinoa, o le faitauina o lana afioga Paia e tupu ai pea lo tatou ola faatuatua, (Roma 10: 17)

ma mauasali ai lo tatou faatuatua ia te Ia.

O lo o faamatata e Solomona e faapea Faataoto 3: 5,6, “Ia e faatuatua ia Ieova ma lou loto atoa; a e aua le faalagolago i lou lava atamai. 6Ia e manatua o ia i ou ala uma, ona faatonuina ai lea e ia lava ou ala.” E mafai foi ona o tatou manatu i le upu moni i

faamatalaga a Elena Uaita “O le upu moni ma le mamalu o Atua e le mafai ona tuueseeseina; e le mafai ona faaseseina o tatou manatu, pe afai ua tatou iloa lelei lana afioga Paia. E to’atele ua faapea mai e lē afaina po o le ā

lava e te talitonu iai, pau o le mea ia sa’o lona olaga. Peitai ane, e malosi le ola e ala i le faatuatua. Afai tatou te mauaina le malamalama ma le upumoni, ae o tatou faatamala i avanoa e faalogo ma vaai i ai, e mautinoa o lo o tatou teena, ma o loo tatou filifili pea i le pouliuli ae le o le malamalama.

Ou te manao ia ou filifili i le malamalama. Filifili mo Iesu. Ua ou manatu e faamuamua o ia i lou olaga

How could we make a lasting and happy determination to put God first in our lives?

faatuatua, e aofia ai mea um aua ia tuuina mai ou te tausaiaina. Faapefea oe?

2. "I"-Invisible (Mea e le o Vaaia): o le faamuamua o le Atua e le na o le manaomia o le faatuatua, ae tatau foi ona taulai atu la tatou vaai i mea tatou te le o vaaia. "O le faatuatua na tuuina ai e ia o Aikupito, ua le fefe i le ita o le tupu; auā na faamalosi o ia pei o sē iloa atu i le le o vaaia." Eperu 11: 27. Faamata e mafai ona o tatou faia se filifiliga saoloto i aso uma o le a taulai atu ai la tatou vaai ia Iesu? Eperu 12: 2

O le Atua e le ma vaaia ae moni ma faamaoni. O lo o molimauina e Mose Teuteronome 6: 4 "Israelu e, faalogologo mai ia, o Ieova lo tatou Atua, o Ieova e toatasi lava ia." O lona finagalo ia faamalalamaina o tatou ala.

Faimai Elena Uaita, "Ua fetalai mai le Atua ia te oe... ia tatou vaavaai atu ma le pupula tele o o tatou mata i nei mea, e le mai talitonuga o le lalolagi, a ia ala mai i le Agaga Paia. Faaogaina upu mai lana afioga Paia e pei ona faitauina. Tuuina atu oe i le auala e susulu mai ai le tamaoaiga o le lagi i ou luma, po o tua atu, po o soo se itu uma, aua o i tatou uma o malamalama o le lalolagi. (Letter 110, August 8, 1899,)

Talitonu i le Atua e toatasi. O lo tatou iai i lona mamalu i aso faisoo, (tapuaiga i aso taitasi, tatalo, manatunatu i ana folafolaga, ma le suesueina o lana afioga Paia), ma ia filifili mai le loto e pei o Tavita, "E tasi le mea ua ou ole atu ai ia Ieova, o le mea lava lea ou te saili atu ai; ia ou nofo i le fale o Ieova i aso uma o lo'u ola, ina ia ou iloa atu ai le matagofie o Ieova, ma ou saili i lona malumalu." Salamo 27: 4.

O iai se taimi o le aso o e manatunatu ai i le matagofie o le Atua? E mafai ona tupu i le Taeao (Salamo 5: 3), iloina o lona mamalu (Salamo 29: 2), ma lo tatou mautinoa o le matagofie o lana amio, alofa, (Ieremia 31: 3, Ioane 3: 16), lona faavavau (Eperu 13: 8), paia, moni ma lana amiotonu (Salamo 75: 7, Faaaliga 6: 10), alofa faapalepale, faamaoni, ma lona alofa mutimutivale (Esoto 33: 19, Failauga 3: 22,23, Eperu 13: 5). Se Atua ina a matagofie lo tatou Atua.

3. "R"-Righteousness (Amiotonu): O le faamuamua o le Atua e le na o le faatuatua ma le taulai atu o le vaai i mea e le ma vaaia, peitai e manaomia lo tatou ola ai i lana amiotonu. Molimauina e le aposetolo o Paulo "ina ia ou maua Keriso, ia maua foi a'u ua ia te ia, e le ia te au sa'u amiotonu nai le tulafono, a e peitai na o lea o loo i le faatuatua ia Keriso, o le amiotonu lea mai le Atua i le faatuatua;" Filipi 3: 9. Ioe tatou te manaomia lona mana na te liliuina o tatou olaga (Roma 12: 2), ina ia mafai ona o tatou filifili ma le tonu, ma ia muai saili le malo o le Atua ma lana amiotonu, ona foaina atu lea o nei mea uma ia te outou (Mataio 6: 33).

Pe a tatou filifili e faamuamua le Atua, e mafua mai ona ua tatou talitonu o lo o iai lana fuafuaga mo i tatou, e pei foi ona faamautinoa mai e le Aposetolo o Paulo, "O lenei, o sāvai i matou a Keriso, peiseai ua aioi mai le Atua ia te outou e i matou; matou te ole atu, o sui i matou o Keriso, ia outou lelei ma le Atua. 21Auā o ia na le iloa le agasala, na faia lea e ia ma agasala, o le sui o i tatou; ina ia avea i tatou ma amiotonu a le Atua ia te ia" 2 Koronito 5: 20,21.

4. "S"-Serving God (Auauna i le Atua): O faamuamua o le Atua e le na o le faatuatua, taulai atu le vaai i mea e le o vaaia, pe soifua foi i le amiotonu a le Atua, ao le mea taua, o lau tali atu i lana valaau e te auauna atu ia te Ia. O lo o faamatalaina e Isaia le taua o lea mea i lona olaga, o lo o faaaliga mai ai le finagalo o le Atua mo i tatou taitoatasi, "Ona ou faalogo atu ai lea i le siufofoga o le Alii, ua faapea mai, O ai ea ou te auina atu? o ai foi e alu atu mo i matou?" Isaia 6: 8.

Faamata tatou te auai faatasi ma Isaia i lenei valaau taua? "O au lenei, auina atu au". O lo tatou ola ai e faamuamua le Atua ma tali atu i aso uma i lana valaau, e tatau ona o tatou faapea atu ma le mautinoa, "O le a ou Alu".

Faimai Elena Uaita, "O le mea e tatou ona o tatou malamalama iai o le malosiaga moni e unaia mea tatou te faia. O le malosiaga lenei e tatou ona i le natura o le tagata, o le malosiaga e filifili ai po o lau lava filifiliga. O mea uma lava e faalagolago i lau gaoiga sao. O le malosiaga o le filifiliga saoloto na tuuina atu e le Atua i le tagata. E le mafai ona e suia lou loto, e le mafai ona e iai ona aafiaga peitai

e mafai ona e filifili e te auauna ia te Ia. E mafai ona e tuuina atu ia te Ia ou ala, ona Ia galue mai lea ia te oe ia tusa ma le tamaoaiga o lona finagalo. O lo tatou natura e tatau ona faatonutonuina e le Agaga Paia, ona avea ai lea o la ma ogatotonu o tatou olaga, ma ogatasi ma lona finagalo paia.”

O lau filifiliga e faamuamua le Atua na te taofaia lou olaga i le filemu ao e tuuina atu lou ola e te auauna ai mo Ia. O le agaga ua tuuina atu e auauna mo Keriso e maua e ia le filemu e leo mauaina pe tuuina atu e le lalolagi.

5. “T”-Treasures (Tamaoaiga): PO le faamuamua o le Atua e manaomia e ala mai ia i tatou. E le na o galuega a le faatuatua e taulai atu ai la tatou vaai i mea e le o vaaia, po o le ola ai i lana amiotonu ao tatou filifili ai e auauna mo Ia, peitai e tatau foi ona atagia atu ai auala o lo o tatou tausaiaina ai ona manuia ua ia tuuina mai i o tatou lima. O le tausimea lelei lava ia, tatou te manaomia e faalogo atu i le Atua o faapea mai, “Ona fai atu ai lea o lona alii ia te ia, Ua lelei ia, le auauna lelei e, ma le faamaoni, ua e faamaoni i nai mea itiiti, ou te tofia oe e pule i mea e tele; ina ulufale mai ia i le fiafia o lou alii” Mataio 25: 21.

O lo o tatou tauina le taua faaleagaga i le lalolagi lenei ma agaga leaga, peitai o le finagalo o le Atua, ia o tatou manumalo i faaososoga ma ia tuuina atu ia te Ia le viiga. Ao le fesili e faapea, “Pe faoa e le tagata mea a le Atua? a o outou, ua outou faoa a’u mea. A ua outou fai mai, Ni a ea au mea ua matou faoa? Ua outou faoa mea e sefulu a’i a outou mea, atoa ma taulaga. Ua matuā faafanoina outou, o le nuu uma lava, auā ua outou faoa a’u mea. Ina aumaia mea e sefulu a’i a outou mea uma lava i le fale e tuu ai mea; ina ia i ai mea e ‘ai i lo’u fale; ma ia outou tofotofo mai ai ia te au i lenei mea, ua fetalai mai ai Ieova o ‘au; pe ou te le toina pupuni o le lagi mo outou, ma sasaa atu le manuia mo outou, ina seia silisili ona tele.” Malaki 3: 8-10.

O se faamanuiaga tele mo o tatou olaga, o tatou aiga, ma ekalesia pe a tatou mulimuli tai i taiala mai le Atua. O ekalesia e aupito i sili ona mataalia ma lagolagoina malosi le ekalesia a le Atua, o i latou na o lo o pito i sili ona manua faaleagaga.



Guillermo Biaggi, DMin, is vice president at the General Conference of Seventh-day Adventists.

O Lau Tautinoga

Ia tatalo i aso uma o lenei vaiaso, “Le Atua ia e fesoasoani mai ia ou faamuamua oe. Fesoasoani mai ia ou faamaoni ma faia le mea sili i ou manuia ua e aumai mo au ma lou aiga. O lou manaoga ia ou faamuamua oe i soo se vaega o lou olaga ma lou aiga, ma ia ou faamaoni i au sefuluai, loto foai atoa ai ma au taulaga. I le suafa o Iesu, AMENE.”

Aso 2

la loloto lau silasila
ma ia faamuamua
mea e tatau ona
faamuamua

Tusia e Melody Mason



Sa taumafai se ali polofesa e aoao le taua o le faamuamua o mea e tatau ona faamuamua i lana vasega. Sa ia aumaia i fafo se fagu tioata tele sa tumu i maamaa, ona ia fesili lea i lana vasega pe ua tumu le fagu. "Ioe," o le latou tali lea. Ona ia aumaia lea i fafo o maa ninii atu ma lulu i totonu o le fagu, o loo iai maamaa. "Faamata ua tumu le fagu?" sa ia toe fesili ai. "E foliga mai e leai," o le latou tali atu lea. Ona ia aumai lea o se fagu o oneone ma toe sasaa atu i totonu o le fagu. Ua faatumulia ai totonu o le fagu o maamaa ma maa ninii. "Faamata ua tumu?" o lana fesili lea. "Leai" na o le latou tali mai ai. Sa ataata le polofesa ma faapea atu, "Sao lelei," na ia tali atu ai ao ia aapa atu i le faguvai ma sasaa atu loa i totonu o le fagu.

Na alu ifo le vai ma faatumulia ai totonu o le fagu. Sa ia toe laa i tua ma ataata. "O le a le lesona tatou te aoaoina mai i lenei faagaioiga?" Na tu ae se tamaititi aoga ma faapea mai, "Po o le a le tele o mea e fai, e mafai lava ona faaofiofi polokalame uma i se mea e tasi. Sa talie uma tamaiti, ae na lulu lona ulu. "Leai! O le lesona lea ou te fia tauina atu, ia iloa ona tuuina muamua maa lapopoa i totonu o le fagu, ona tuuina atu ai loa lea o isi mea

ninii mulimuli. E tatau ona e iloa faatulaga mea e faamuamua o le olaga, pe afai e leai, o le a faoa uma e isi mea o olaga lou taimi."

Faapena foi le olaga nei, e tatau ona o tatou aoaoina ona faamuamua mea tetele o le olaga e pei o le faaleagaga. Faamuamua e pei o tapuaiga i aso faisoo, tausimea lelei, aofia ai le sefuluai ma taulaga. Pe a faamuamua le Atua, e mautinoa e sili atu manuia tatou te mauaina nai lo mea sa tatau ona o tatou maua. Peitai, o le luitau tele lenei o lo o feagai ma le lalolagi.

O la'u molimau ao o'u taumafai e suesue loloto

A o avea au ma se talavou matua, atonu e mafai ona ou ua manumalo i se faailoga mo tagata pito i sili ona pisi o le olaga. E oo atu i le kolisi, ua ou iai i totonu o vaega a talavou matutua, o lo o faimalaga ii ma o o le lalolagi. Ina ua atoa lou 30 tausaga, toetii atoa le 30 atunuu ua ou iai, galuega ofo fua atu mo le au sulufai, faaogaina i sauniga faatalai, faiaoga i nisi o aoga, atoa ai ma galuega faafomai. Mulimuli ane, sa ou maitauina e iai lava se mea o lo o misi i lou olaga. Sa ou pisi i le tele o taimi, ae ua

galo ai lo'u manaomia o se savaliga loloto ma Iesu.

E faigofie ona faaseseina i tatou i le manatu e tutusa lava lo tatou filifili e auauna i le Atua, ma lo tatou iloa o le Atua. Peitai o loo valaau le Atua ia iai faatasi ma i tatou ao tatou lei auauna atu ia te Ia. (Mareko 3: 14). E le mafai ona tatou tuuina atu i isi se mea e le o ia te i tatou, e ala i lo tatou nonofo i lalo o ona aao. A ua uma ona tauina mai ia i tatou, i le aso e toe afio mai ai Iesu, e iai i latou o le a faapea mai, "Le Alii e, o lou suafa sa o matou faia ai vavega" Ae o le a ia faapea mai, "Ona ou ta'utino atu ai lea ia te i latou, Ou te lei iloa lava outou; ina o ese ia outou ia te au, o outou o e fai amio leaga." Mataio 7: 22,23

Ao tatou vaavaai atu i tiga o le iloa loloto o le Atua, ou te faafetai ua faapupulaina e le Atua ou mata i se manaoga tele o lou olaga. Ao amata ai ona ou suesueina lana afioga i taeao tatasi, e maligi ou loimata, ua ou lagonaina le alofa faamaoni mo Ia ou te lei lagonaina muamua. O a'u lotu i le taeao ua avea o se vaega au pito i sili ona taua o lo'u olaga i taeao uma. Ua ou iloaina foi, ao ou saili loloto atu i se mafutaga loloto ma ia i taeao uma, o le a lelei polokalame uma o aso uma. Soo se taimi lava tatou te faamuamua ai le Atua, e mautinoa tatou te mauaina manuia silisili atu. I le Mataio 6: 33, o lo o faapea mai, "Saili muamua le malo o le Atua ma lana amiotonu, ona faaopopo mai ai lea o na mea uma ia te outou."

O ki taua o lou iloa loloto o le atua

O le taimi lava tatou te tuuina atu ai atoataoa i tatou e faamuamua le Atua, e faapefea ona e faasoasoina lou taimi mo Ia i aso taitaso ao e saili atu i le sasaa mai o lona Agaga Paia? O nisi nei o taua o lau molimau:

1. Saili se nofoaga paganoa e te feiloai ai ma lou Atua. Mareko 1: 35 o lo o faapea mai, "O le taeao ua ala po ai o ia, ona ulufafo lea o ia ma maliu atu i le mea tuufua, ma talotalo ai." Mareko 1: 35.

2. Vave ona e moe i le po, ina ia vave ai ona e ala i le taeao. Pe afai tatou te ola e pei ona faia e le Atua mo i tatou, e matua tataua lava ona o tatou LEAI i nisi o fuafuaga i le po, ina ia vave ona o tatou ala ma IOE atu e saili i le Atua i le taeao. Faasoa i le Atua e fafagu oe i le taeao, e mautinoa na te faia mo oe.

3. Aveesea na tapunia mea uma o lo o faalavelave. Pe afai e te alafai mai i le taeao, taumafai e aveesea nisi mea uma o lo o faalavelave i lou fesootai atu i le Atua. Aveesea oe mai le siakiina o au meli, o feau tusitusia, o upega tafailagi, po o se isi lava mea. Tusia e E.M.Bounds,

"Pe afai leo muamua le Atua i o tatou manatu ma lagona i le taeao, e mautinoa o le a o tatou faamulimuliina o ia i polokalame uma o lena aso."

4. Faaali au agasala ma aveesea ni papupuni faaleagaga. Tele o taimi e manatu ai tagata o lo o iai ni papupuni i lo tatou va ma le Atua. O le mea lea e tupu pe afai o lo o iai ni agasala e lei faaalina, ma ni

papupuni faaleagaga e tataua ona aveesea. Tatalo ma faatauina i le Atua e faasino mai vaega nei o le olaga e tataua ona faatulaga sao (Salamo 66: 18, Salamo 139: 23,24, 1 Ioane 1: 9).

5. Ole atu i le papatisoga a le Agaga Paia i aso faisoo. E tuuina mai e le Agaga Paia le tele o faamanuiaga, pe afai tatou te ole atu (Luka 11: 13). Faimai a Elena Uaita, "Atonu o lo o ia i tatou le Agaga Paia o le Atua, peitai o le tatalo ma le faatuatua, o le a faaauuina ai pea lo tatou saili atu atili mo lona Agaga Paia".

6. Faaavanoa sou taimi e tatalo ma suesue le Tusi Paia. E le o le auala e faatino ai le taua o a tatou lotu i taeao ma afiafi, peitai o le mea taua o le faatino ma fai. Saili atu ia Iesu ao e suesue. Ao e faitauina lana afioga, taumafai ina ia avea o sau tatalo. Ao e tatalo foi, taumafai ia e malamalama i ana folafolaga. Ma le vaega mulimuli, ole i le Atua po o le a lona finagalo moo e i lau suesuega o lena aso.

"Put forth your most earnest endeavours to obtain those things upon which God places value, and which Christ gave His precious life that you might secure."
Ellen G. White, *Counsels on Stewardship*, p. 225

7. Faaauau pea lou sailiili loloto. O lo o faapea mai le Tusi Paia mo i tatou, "Ia ia te ia o le na te mafaia ona faia o mea uma e faasilisili lava i mea tatou te ole atu ai ma mafaufau i ai, e tusa ma le mana o loo matuā galue i totonu ia te i tatou." Efeso 3: 20. E tele ma anoanoai manuia o teuina e le Atua mo i tatou pe afai tatou te ole atu pea e le aunoa.

8. Ia e tumau i le Atua ao e iai i galuega o le aso. E finagalo le Atua ia o ma i tatou, nofo ma i tatou, ma ia tumau ma i tatou. E fia savali ma i tatou e pei ona la savavali ma Enoka. Atonu tatou te latalata atu i le Atua i taimi faigata, ma liliu atu o tatou mata e pei ona liliu atu o le fugalaau i le mata o le la. Faamuamua lau tapuaiga i le Atua o se mea taua i aso uma, ona e seleseleina lea o manuia i soo se vaega o le olaga. O se fuafuaga taua lea e tatau ona soifua ai se tagata tausimea a le Atua. Tofotofo iai, ona e silafiaina lea.



Melody Mason is a resource coordinator for the Ministerial Association of the General Conference, and author of *Daring to Ask for More* and *Daring to Live by Every Word*.

O lau tautinoga

Ina ia aveesea faapitoa taimi amata o le aso, mafuta atu i le Atua i le tatalo, suesueina o lana Afioga Paia, Agaga o Valoaga, Lesona o le Aoga Sapati, ma faatasi atu i tapuaiga faaleaiga.

Amene

We have to be intentional about saying "no" to some things at night so we can say "yes" to the Lord in the morning.



Aso 3

Teuteuina o Mafutaga Taua

Tusia e Willie Elaine Oliver

Ole a le ituaiga mafutaga o iai lou aiga? Faamata o e fiafia ma faamalieina oe i le tele o taimi, pe o le tele o taimi e na o le faanoanoa ma le fiafia, po ua e toe moomoo sa tatau ona e faalogo i ou matua ina ia faateletelegese lau filifiliga?

Atonu o le tele e te le o silafiaina, sei vagana ua e faitauina ni suesuega faale mafutaga, pe o le talanoa foi i nisi o ulugalii e te silafia lelei, soo se ulugalii lava, e iai lava faafitauli o le mafutaga. E te le mauaina lava se mafutaga e atoatoa ona lelei, aua e leai se tasi e atoatoa ona lelei. Peitai o le tele lava o ulugalii matou te galulue iai, e foliga mai lava ua le toe aoga a latou mafutaga.

Pe a taua le faamatalaga ua le toe aoga i le siosiomaga o mafutaga, o lona uiga ua faaleagaina se mea lelei sa masani ai le mafutaga faale aiga. Peitai, o se mea masani lava se feeseeseaiga i le vaai a tagata le atoatoa i mea o le lalolagi. O lona uiga, soo se ulugalii lava, e tatau lava ona soifua i luitau o le olaga.

Pe a faatuatuanai ni eseese faale ulugalii seia vagana ai ua iai se mea ua tupu, atonu o le ala lea o le a faatupuina ai pea le ita ma faaleagaina ai se mafutaga. E tusa lava pe afai sa faaiipoipo lelei, ae pe afai e le talanoaina lelei nei eseese i se auala toafimalie ma le pulea lelei, o le a mafai ona taitai atu ai nei mafutaga i le faamutaina ma le faanoanoa.

E tele ma anoanoai nisi o vaega e fesootai atu i mafutaga malepelepe faapenei, e pei o le sauaina, tuulafoaina, o mea ua le mafai ona vaoia, faaletonu o le mafaufau, popole, loto mafatia ma le amio le taupulea. Ui o lea, o le tele o ulugalii tetea e mafua mai ona o le le lelei o le fesootaiga, seia oo atu ai i lagona o le leai o se faamoemoe ma le le fiafia. O lagona nei e oo atu ai i le

mafaufau ua sese tagata ua faaipoipo atu iai, ma na pau le auala e foia ai o le tetea.

O ulugalii o lo o sologa lelei, ua aoaoina ina ia aveesea nei uiga vaivai ma le amio le lelei. Ua le o manatu le fiafia ma manatu vaivai e faaleagaina ai le mafutaga, a ua na o le vaavaai i auala e siitia ai e le tasi le tasi. O nei ulugalii ua faatusaina a latou mafutaga i ni ipu o lo o afa e le tumu, o loo faalagolago atu le isi i le malosiaga o le isi e faatumuina ai, nai lo o le ipu e gaogao ii ona o lo o taulai atu i vaivaiga o le mafuataga.

O le tala lelei e mafai ona teuteuina mafutaga taua faapenei. E mafai e i laua uma ona filifili e fausia le la mafutaga i o la malosiaga, ma ia suia le vaai a le isi i le tasi. E le tatau ona vaai atu i lana paaga o se tasi e tete mai ia te ia, a ia vaavaai atu o se fesoasoani mo ia.

E faapefea la ona avea nei ulugalii o ni auauna tausimea lelei i a latou mafutaga? O le upu moni, e pei lava o i latou o faamaoni e faafoi atu le sefuluai ma le taulaga, e mafai ona o latou mautinoaina a latou mafutaga o ni matafaioi e atagia atu ai le Atua i le lalolagi.

O vaega nei e fitu e fesoasoani i le teuteuina o ni mafutaga taua.

1. Vaavaai atu i le faaipoipoga o se meaalofo mai le Atua. O le tele o lou vaavaai atu i lou aiga o se meaalofo taua mai le Atua, o le tele foi lea o lou mafaufau i mea lelei mo le lua mafutaga. Ona o tatou mafaufau ua fesootai atu ma feau ua e tuuina atu iai, e tatau ona suia o tatou mafaufauga ma ia e talitonu lava oe o se mafutaga sili ona manuia lou aiga. Pe afai e te faia faapea e le aunoa, o le a le pine le manuia o la oulua mafutaga. E moni ma faamaoni le Tusi Paia o lo o faapea mai, "Ona fetalai atu lea o Iesu ia te ia, Afai ua e mafaia ona faatuatua, e mafaia mea uma lava i lē faatuatua" Mareko 9: 23.

2. Tatalo e le Aunoa mo le lua mafutaga ma lau paaga. Ona o le Atua na ia foafoaina le faaipoipoga, e taua le ogatotonu o Ia i lo lua aiga. Faagaina lou faatuatua e le ole ai i le Atua e tuuina mai le onosai, atoa ai ma le malamalama e te agalelei ai pea i lou aiga. Pe afai e te talitonu e silafia e le Atua mea uma, o le a e faaeteete i

upu e te tuuina atu i lou aiga. O le mafuaaga lena o le faapea mai o Elena Uaita i lana tusi o le "The Adventist Home"

"O le faatupulaia ai o lou alofa i le Atua, o le faatupulaia foi lea o lou alofa i le tasi." (pg. 106)

O le mea lea o lau tatalo, o le mea e faia e le Atua ia te oe, "Ia ia te ia o le na te mafaia ona faia o mea uma e faasilisili lava i mea tatou te ole atu ai ma mafaufau i ai, e tusa ma le mana o loo matuā galue i totonu ia te i tatou" (Efeso 3: 20)

3. Aoaina ma faatinoaina auala taua mo fesootaiga. O le tele o tagata soifua e aoaoina mai lava ina ua fanau mai. Ao nisi foi e toatele ua aoaoina auala sese ma le lelei e fesootai ai. E mafai ona tuufaatasia nei auala o fesootaiga eseese e le tane ma le fafine i totonu o le aiga. O le mafuaaga lena o le naunau o le tele o nisi o ulugalii ina ia faia ni suiga i o latou ulugalii, ina ia faaleleia atili a latou mafutaga. Pe afai e iai se taimi e faalogo ai le tasi i le tasi ma faasoa, o le a mafai ona foia le tele o faafitauli. O se tasi o fautuaga poto o lo o taua i le Iakopo 1: 19 "O lenei, o'u uso pele e, ia taitasi le tagata ma faataalise ona faalogologo, ia faagesegese ona tautala atu, ia faagesegese ona ita"

4. Saili po o mea e fiafia iai lau paaga ma faaauu pea ona faatino. Saili po o a ni mea e le fiafia iai ona taumafai lea e tuuese. Ao lei faaipoipo, o le tele o ulugalii e latou te faia lava le mea sili mo le isi. Latou te faia mea uma ina ia fiafia ai le tasi i le tasi. Pe a maea loa le faaipoipoga ma le po muamua, ona amata loa lea ona tuuitia le faia o le mea sili mo le isi, ma ua amata foi ona valavala. Pe afai e faatinoaina pea ona ola i le Tulafono faaau, "O mea uma foi tou te loto i ai ia faia e tagata ia te outou, ia faapea lava ona outou faia ia te i latou; auā o le tulafono lea ma le au perofeta" Mataio 7: 12, o le a mautinoa o le a tupu ma faatumuina i le faamalieina i le olioli mai le Atua nei mafutaga.

5. Faamagalo faifaiepea. I mafutaga, e mautinoa e iai tiga e faatiga ai le tasi i le tasi. Tatou te leo talanoa tele i ni ituaiga o sauaga eseese, peitai o ni mea moni o lo o aafia ai le atoatoa ole tagata. Pe afai foi e le o se mea na fuafuaina, o le a faaauuina pea ona fai mea e masani ai. O le mafuaaga lena

e tatau ai ona o tatou aoaoina ona faamagalalo. O le faamagalalo o se tagata sa agaleaga mai ia te oe o se vaega faigata lea o le alofa, o le mea lea e leai se alofa faamaoni pe a leai se faamagalalo. O le faamagalalo e le faapei o se solovae pe o le tuuina ese atu lea o le tagata mai lana vaega e tatau ona fai. O le faamagalalo e fesoasoani lea e amataina se fofo mai tiga sa ia te oe, ma lou manatu ina ia faasala le isi tagata. O le faamagalalo foi e fesoasoani ina ia faaitiitia se feeseeseaiga i totonu o mafutaga. E moni ma faamaoni e faatoo mafai ona e faamagalalo pe afai o lo o tatou i lalo o le taitaiga a Iesu Keriso, e pei ona ia faapea mai, "Ia e faamagalalo ia te i matou i a matou agasala, e pei o i matou foi ona matou faamagaloina atu i e ua agaleaga mai ia te i matou" Mataio 6: 12.

6. Taumafai e maua le Ata po o le fiafia. O le faamatalaga a le Afioga Paia a le Atua, "O le ata o le vailaau aoga" ma tatou te faamaonia e oo mai i ona po nei. Ua faamaonia e sutesuega faafomai, o le ata po o le fiafia, e iai ona vaega aoga mo o tatou mafaufau atoa ai ma neura o o tatou tino. O le ata e tuuaitiitia ai lagona mamafa ona o le tele o mea e fai, faaleleia le gasologa o le toto i le tino, faaitiitia le toto maualuga, toe faatasia ai ni mafutaga, ma faafouina ai foi nisi o mafutaga. Soo se ulugalii lava e tatau ona saili atu i mea e maua ai le fiafia ma le ata, nai lo le sailiili atu i faafitauli laiti o le olaga. Faamanatu mai e le Faataoto 17: 22, "O le loto fiafia, e fai ma vailaau aoga lea; a o le loto faanoanoa e mamago ai ivi".

7. Faia ni vaega e mafai ona teuina ai ni lagona lelei. O mafutaga aemaise lava i aiga ua faaipoina, e tatau ona galulue pei o ni

teugatupe. Pe a fefaasoa'ai ni mea lelei po o ni faamatalaga matagofie e le tasi i le tasi, o lona uiga o lo o teuina e lena tagata ni mea lelei i totonu o le isi tagata. Ae pe afai e faatiga le tasi i le tasi pe ua le tausisia foi ni folafolaga, o lo o e toese maia ni lagona lelei mai lena tagata. O le tele o tupe tatou teuina i a tatou teugatupe, o le tele foi lena o le tamaoiga o le a tatou mauaina. Pe afai foi e tele tupe tatou te talaina, o le a laititi foi tupe e totoe i totonu o le teugatupe. Pe afai e tele atu lo tatou faatiga nai lo mea lelei tatou te faasoa, e mautinoa o le a faamutaina la tatou teugatupe, Amata atu i le aso nei, ona teuina ma faasoaina atu na o mea lelei mo o tatou paaga i totonu o tatou aiga. faimai le tusi o Kolose 3: 14, "A o le alofa, e lautua lea i nei mea uma, o le fusi lea e atoatoa ona lelei ai".

Pe a tatou faamaoni e avea ma auauna tausimea, o le a tatala e le Atua pupuni o le lagi ma sasaa mai ona manuia e le mafaitaulia. Pe a e onosai, agalelei, faamaoni, ma agamalu i soo se tasi i totonu o le aiga, o le a taumasuasua manuia o le Atua e le gata o totonu o le aiga, ao o tatou aiga tuaoi, aiga ma uo. Ua tatau ona amata mai i o tatou loto ona aoaoina ma ola ai i totonu o tatou aiga.



Willie Oliver, PhD, CFLE, is an ordained minister, pastoral counsellor, family sociologist, and certified family life educator. He is also the director for the Department of Family Ministries at the world headquarters of the Seventh-day Adventist Church.



Elaine Oliver, PhDc, LCPC, CFLE, is a licensed clinical professional counsellor, educational psychologist, and certified family life educator. She is also the associate director for the Department of Family Ministries at the world headquarters of the Seventh-day Adventist Church.

O Lau Tautinoga

Ina ia faaleleia lou aiga e ala i le faatupulaia o le faamaoni, faamagalalo, ma le alofa e avea ma faavae. Amene.



Aso 4

Atinaeina o ni masaniga o le soifua maloloina faalemafaufau

Tusia e Julian Melgosa



Toatele latou te iloa laulau faalenatura e togafitia ai le manava tiga, faai tiga, po o se maso ua malo o le tino. Pe afai foi ua tigaina tele, ona faatoa faia loa lea o ni fesootaiga ma ni fomai faapitoo o le tino. Faamata latou te asia ni polofesa o le soifua maloloina faalemafaufau, pe a oo mai ia lagona? E mautinoa lava e leai. O gaioiga nei e faailoa mai ai le leai o se faamamafa tatou te tuuina atu i mafatiaga faale mafaufau ma lagona tiga. E le tatau ona galo lo tatou tuite fai, o i tatou o auauna tausimea a le Atua, tausia lelei lo tatou ola maloloina.

O le a le Soifua Maloloina o le Mafaufau?

Mo le soifua maloloina o le tino, e le mafai ona tupu le aafia o le mafaufau e aunoa ma tiga o le tino. Toatele ua aafia, ma aafia atu ai ma isi ona o le atoatoa o mea e tatau ona fai. E 3 vaega tetele e aafia ai le maloloina o le mafaufau, e aafia ai mafaufauga, o lagona, ma le amio. Pe afai e soifua maloloina se tasi, faasoaso lelei mea e mafai ona fai, fuafua lelei galuega e fai, vaavaai atu i manuia o ananafi, manuia o le lumanai, ma le faatinoina o lana galuega ma le fiafia ma le manuia, e mafai ona

o tatou faapea ifo, o loo maloloina le mafaufau. O i latou e i ai faafitauli faalemafaufau ma faalelagona e foliga mai e faigata ia i latou nisi o vaega autu o le soifua maloloina o le mafaufau: mafaufauga, lagona, ma le amio. O tagata o loo mafatia i mafaufauga le lelei, atonu e le lelei i le iloiloga latou te faia mo i latou lava, o lo latou siosiomaga, o isi tagata, ma le lumanai. . Atonu foi latou te masalosalo i isi, iloilo mataupu a le o le uliuli po o le paepae, taulimaina luitau ma mafaufauga fefe, ma mafaufau. O le mea moni, e lē tatau ona tatou faia ni faai'uga sesē. O tagata e i ai faafitauli i le tulaga o lagona e mafai ona ia le fiafia pe a feagai ma faigata laiti; lagona le matau'a po o le lotoleaga; le lava le onosai; lagona le lotovaivai; ita, saua, ma le leai o se agaga malamalama.

O i latou e i ai faafitauli tau i le mafaufau e mafai ona aloese mai ai fesootaiga faagafesootai, faaali atu upu po o lagona ita, faataunuuna ma le le lelei o latou tiute (i le galuega, aoga, po o le aiga), tagi e aunoa ma se mafuaaga. Atonu foi latou te matele i mea ua fai ma vaisu (vailaau po o le amio), po o ni faafitauli o meaai ma le le lava o le moe, atonu foi e faigata ona maua le fiafia i le olaga, poo ni faafitauli faale-tulafono. O le mea e mata'ina ai, o

nei vala e tolu o le soifua mālōlōina o le mafauafau, e iai o latou fesootaiga. O mafaufauga e iloa ai tulaga faalemafauafau (lagona) lea i le liliu atu i le amio leaga. O loo ta'ua i le Tusi Paia o le fesootaiga lenei: "Auā e pei ona manatu o ia i lona loto, ua faapea lava o ia; e fai mai o ia ia te oe, 'Ai ia ma inu; a e le ia te oe lona loto" Faataoto 23: 7. "O tagata mafauafau uma, e taitasi ma amio poto ia; a o le vale, na te faasalalauina lona valea." Faataoto 13:16. Faimai Elena Uaita e faatatau i le soifuaga faalemafauafau "Pe afai e sese mafaufauga, o le a sese foi lagona, ma o le a tuufaatasia mafaufauga ma lagona e fausia ai le amio. Pe afai e te gauai atu i ou lagona ma faatagaina lou i ala o le masalosalo, ma le le mautonu, o le a le maua sou fiafia, ma e ola i se olaga toilalo."

Auauna Tausimea o le Soifua maloloina o le mafauafau

"Tou te le iloa ea, o lo outou tino o le malumalu lea o le Agaga Paia ua i totonu ia te outou, o loo ua ia te outou mai le Atua, e le aiā foi outou ia te outou?" 1 Koromito 6: 19. E masani lava ona o tatou talanoa i le mau lenei e faatatau ia taumafa i meaai maloloina, uaina filogia, Fualaa faasaina, ma isi mea e tatau ona aveesea. Peitai e aunoa lava ma se vaavaai i le maloloina faalemafauafau, o lo o faagaioia o tatou tino, o le vaega taua o le malumalu o le Atua. I le tusi na sosoo ai, na tusi ai le aposetolo i le ekalesia lava lea a Koronito, lapataia ina ia faamamaina i le tino atoa ma le agaga. "O lenei, le au pele e, ona ua ia te i tatou o ia upu ua folafolaina mai, ia tatou faamamā ia te i tatou i mea uma e leaga ai le tino atoa ma le agaga, ia faaatoatoina lo outou faapaiaina i le mata'u i le Atua." 2 Koronito 7: 1. O i tatou o auuna tausimea o mea uma na tuuina mai e le Atua. O mea nei e aofia ai le mafauafau, lagona, ma le amio. Ua valaauina i tatou e tausua e le gata o le faaletino, atoa foi ma le mafauafau. Faimai Elena Uaita, E tatau ona tatou faaagaina o auala uma ua tuuina mai e

le Atua aua le atiinae o tatou mafaufauga.

Auauna tausimea o o tatou mafaufauga

O le maloloina o le mafauafau e faalagolago i mafaufauga. Faataitaiga o le popole. Atonu tatou te faamamafaina mea e taua i o tatou olaga ma e pele ia te i tatou. E mafai ona tatou mafauafau ma finau i ni vaifofo talafeagai. O se mea e tatau ona fai. Ae a oo ina taunuu nei manatu O le a se mea e mafai ona e faia e fesoasoani ai ia te oe? Atonu o e a tatou maua le popole, leai se aoga, ma le le mautonu. O lenei ituaiga o mafaufauga, e tatau ona teena i le amataga o ao lei faatupulaia.

O le isi faataitaiga o mafaufauga vaivai. ("O nei faafitauli tau tupe e le mafai ona toe muta" po o le faapea foi, "E le mafai ona ou fesootai ma lou taitai. O nisi latou te manatu e faafesootai atu vaega nei i ni siosiomaga e latou te gafatia. I le tele o tausaga, o faalia ai e ni tusitusiga o i latou taitoatasi latou te filifilia lenei mamanu o le mafauafau ua i ai i se

tulaga lamatia o le le fiafia ma le popole.

I le aveai ai o au ma auuna tausimea, e tatau ona saili atu i ni auala e aveesea ai lagona o le loto vaivai, ma le faavaivai. I le fesoasoani mai o le Atua, o le a mafai ai ona tuuina atu ou mafaufauga i le siosiomaga o le a tupu ai lou mafauafau. Tatou te

iloa lelei o mea faaleagaga e pei o le faitauina o le tusi o Salamo ma Faataoto, e fesoasoani e aveesea manatu e le o manaomia, ma faailoa mai lagona fiafia ma le mautinoa.

Mulimuli mai ao se mea aupito i sili ona taua, o mafaufauga sese, na te aumaia ia i tatou amioga sese ma le toilalo. O le vaega tonu lava lea na faasino iai le fetalaiga a Iesu, "o fafo atu o le loto o iai mafaufauga faatiapolo, fasioti tagata, mulilua, feusuaiga faamalosi, gaioi, pepelo ma isi. O mea nei e faaleagaina le tagata, (Mataio 15: 19,20). O mea nei e tatau ai ona o tatou faamalolosi e tetee atu i nei mafaufauga, ona e ono taina atu ai i tatou i ni faaiuga le talafeagai.

"I believe as I have done for years that the health of our people will be much improved if we will make God first and last and best in everything —appetite, taste, and habits to be carefully guarded."
 Ellen G. White, Letters and Manuscripts, vol. 4 (1883-1886), Letter 92a, 1886

Auauna Tausimea i o tatou lagona

O tatou lagona e mulimulitai i o tatou mafaufauga, o le mafuaaga lena e taua ai tele le faataumamao o i tatou ma mafaufauga vaivai, a ia faatumuina i mafaufauga lelei. E mafai foi ona tupu o tatou lagona e mafua mai ona o isi tagata, po o le siosiomaga, po o nisi foi. Tusa lava pe ona o le siosiomaga, ona o au o le auauna tausimea o lagona, e tataua ona ou iloa ona faaliliu lagona vaiai e suia i lagona lelei. E mafai ona o tatou aoaoina mai mea tiga e tutupu o le olaga, e ala i le aoaoina lea o lagona o le faamoemoe e pei ona faasino mai e Iesu.

O se tasi o tala e aoao mai i tatou mai lagona vaivai o lo o i le Ioane 16: 20-24. I le tala lena, o lo o aoaoina ai e Iesu le le talafeagai o mea o le olaga nei, ao taumafai ona soo ina ia faia o le mea tonu ma le sao. Na fetatai Iesu o le a liua lo latou faanoanoa i le fiafia. Na ia faamautinoa iai e iai mea tiga o le olaga, peitai e mautinoa o le a iai le fesoasoani, faatusatusa atu i le tina a fanau, e suia tiga uma i le fiafia pe a fanau mai lana tama. Na silafia lelei e Iesu o mea tiga o le a feagai ma tagata o le a aagia ai o latou lagona, ao na mea uma e iai le taimi o le a mou ese ai. O nisi taimi e talafeagai ai ona tatou faanoanoa, ao tiga e iai lona uiga. A ua faasino atu i tatou e Iesu i le olioli o le faamoemoe o le a maua e lana fanau i lona afio faalua mai, e le mafai e se isi ona aveesea. (fuaiupu 22)

Auauna Tausimea o le Amio

O le tele o amio e mafua mai ona o mafaufauga

ma lagona, ao le mea taua o lo tatou faautauta i o tatou mafaufauga. O nisi amioga e taitai atu i tatou i lagona ma mafaufauga e faalavelave i a tatou filifiliga. Sei o tatou mafaufauga lava i ni mea ua o tatou masani ai. O se tasi ua masani lava ia i le le lava o le onosai. O le taunuuga, o le manao, faamalosi ma le tausilaina. Pe afai e te sese faalua, e mautinoa o le a malosi atu, fesagai ma ni faafitauli matuia, o lou aiga atoa ai ma tagata o siomiaina oe. O nisi latou te talitonu e le mafai ona aafia ona latou te le o tagofia le ava ma fualaau faasaina.

Peitai e iai foi amioga ui masani ai, e pei o ata faapaupau (pornography), taaloga faitupe, ma taaloga i upega tafailagi. O le taimi lava e te “pipii iai”, e oo ai tagata taitoatasi i le toetoe lava a tutusa ma mamamu o vaialaau ua fai ma vaisu. E oo lava i mea e mana’omia i le olaga, e pei o nisi o mea’ai, galuega, tupe, faatauga, po o le Initaneti, e ono avefa ma vaisu pe afai e soona faaaoga.

Ioe lau uo e, o le maloloina o le mafaufauga o se aseta, e pei o le maloloina o le tino, taleni, tupe, ma le tamaoaga. Ua tuuina mai nei mea uma ia i tatou ina ia o tatou tuuina atu ai le viiga i le Atua ma le auaunaga mo nisi. E tataua ona o tatou malamalama i auala e atinae ai, faamalosi ai, tuuina atu mo le auaunaga i le Atua, e pei ona o tatou auauna atu ai mo nisi e pei ona faimai ai Peteru, 1 Peteru 4: 10,



Julian Melgosa is an associate director for the Education Department of the General Conference.

O Lau Tautinoga

Ia taitoatasi ma auauna o le tasi i le tasi i lea lava mea, e pei ona maua e ia o le mea alofa, e pei o auauna pule e lelei i le alofa tunoa uiga eseese o le Atua. Amene



Aso 5

Pe a e tatalo moa gaga, talitonu iai

Tusia e Raymon Canals

Po ua e ole atu ea i le Atua i se mea o e manaomia, pe na o le faavave lava ona faaogaina o mea ua ia foai, ona galo lea ia te oe o le tali lena o lau tatalo? Pe sa e tatalo foi i se manaoga, ae mulimuli ane ona e salamo lea una ua tuuina mai e le Atua? Ou te tautino atu sa ou iai i le siosiomaga lena i le tele o taimi. I nai tausaga ua tuanai atu, sa ou asia ai se faalapopotoga o tagata, ma lou naunautaiga ina ia amataina ni suesuega faale Tusi Paia ao loma ai le sauniga faatalai. Sa ou tatalo i le Atua ina ia taitaina au i ni agaga, o lo o naunau e fia iloa lana talalelei. Tagata o lo o galueaina e le Agaga o le Atua. Tagata o lo o fiaai i le upu moni. Ou te lei manao ina ia iai ni finauga ma nei tagata. Na pau lou manao o se auauna tausimea o le talalelei, o le faasoa atu lea o le talalelei ia i latou o iai le manaoga.

O se mea na faateia ai o le tali mai o le Atua i lau tatalo. Na ia auina atu au i le fale o se tina e maua uma ai manaoga e pei ona ou tatalo atu ai. Ou te lei iloaina o lo o ia sailia le Atua.

Fesootaiga Faale-Agaga e lei Maitauina

Ina ua o ma asia ma lau uo lo matou tuaoi, saili atu i nisi e fiafia i suesuega faale Tusi Paia, na o ma asia ai se fale e foliga e ese mai i fale uma. O se fale e foliga e faatafatolu. O lona lanu e mumu, o ona ie faamalama e mumu, o faitotoa ma faamalama e mumu. Na ou tago atu ua oomi le logo, na ma vaaia ai se tina umi lava ina ua ia tatala le faitotoa. Na tonu i o ma manatu o le a toe foi ina ua ma vaaia nei foliga. E le ona o ona foliga auleaga, ae o lona lalelei. Ae le gata i lea, o lo o ia laei lelei e le pei o se tagata o fai sana galuega i fafo.

Na umi se taimi o matou tutu i le faitotoa. Sa tuufesili lou mafaufau pe tatau ona talanoa iai pe leai? I le popole tele, sa o ma faapea atu ai, o loo matou asia o matou tuaoi, tufatufaina atu ni tusi faale agaga ma tatalo mo i latou. Na ia faapea mai, "Susu mai i totonu" sa ou vaavaai atu i lau uo, e tatau ona vave ona o ma o ese. Peitai sa ia naunau mai lava, "Faamolemole susu mai totonu". Na o ma teena pea, ae na o ma talanoa e foliga mai o se fale o le faitaaga, ma e tatau ona vave ona o ma o ese. Peitai sa ia faaauau pea ona ia naunau mai.

*When you pray for souls,
believe that God will use you
to witness to other people.*

Mulimuli ane na o ma filifili ina ia ulufale atu, e aunoa ma le vaai atu i lenei tina, ma tatala loa le Tusi Paia ma amata loa ona talanoa e faatatau ia Iesu. Sa matou talanoa e faatatau ia Iesu ma lona taua i o tatou olaga, ma le auala na ia laveaina ai i tatou. Sa matou talanoa i le alofa o le Atua i lona toe afio mai e aveina atu i tatou i lo tatou aiga moni. Na faafuasei ona ia faapea mai, "Faatali lava," na ia tuua le potu ma toe foi mai ua uma ona laei lelei. Ua na o Iesu lava sa o matou talanoa iai, ae na galue le Agaga Paia i lona loto. Ao faaauau pea la matou suesuega, na ou maitauina ua amata ona tagi. Sa ou le iloa pe o le a le mea ua tupu. Na ia faailoa mai o ia e le iloa tatalo, ae na ia tatalo atu i le Atua ina ia auina mai se isi e aoao mai ia te ia le Tusi Paia. Sa ou le talitonu i lana faamatalaga. Sa ou tatalo foi i le Atua ina ia auina atu au i se tasi o lo o galue iai lona agaga, ae ona o lou vaivai tele atonu o le ala lea o le pogisa o lau vaai.

Talitonu atu i le faasinomaga mai le Atua

Ua tali mai le Atua i lau tatalo e ala i le auina atu o au i lenei aiga. I le taimi lava e tasi, ua ia tali atu ai i lana tatalo e ala i le auina atu o au e suesueina le Tusi Paia. Peitai, toetiti lava a misi le avanoa ona ua gata lau vaai i ona foliga i fafo. Na papatisoina le tina lenei o Betty ma lona aiga i le sauniga faatalai lenei. Na papatisoina le tina lenei ma lana tama teine e sefulu tausaga le matua o lona igoa o Cindy. I nai vaiaso talu ai na ou vaaia ai Cindy ua tusa ma le 47 tausaga lona matua faatasi ma lana fanau e toalua. Na ma feiloai ma ia faafetai mai, "Faafetai tele mo lau molimau i lo matou aiga, o se mea silisili lea ona taua ua tupu i lo matou aiga." Na

tuia lou loto. O le ituaiga tala nei e faaliliuina loto ma mafai ona molimau atu ai le avea ma auuna tausimea, aua o le avea ma auuna tausimea o le faasoa atu lea o Iesu o le puna o le ola.

Aoao mai lenei tala ia te au i ni lesona se 3.

1. Pe a e tatalo, ia e talitonu o le a tuuina atu oe e le Atua i le nofoaga sao. Aua e te faamasinoina tagata i lau vaai i o latou foliga vaaia.
2. Pe a e tatalo, talitonu o le a muamua ona talanoa le Atua i tagata ae mulimuli atu ai oe.
3. Pe a e tatalo moa gaga, talitonu o le a faaogaina oe e le Atua e te molimau atu ai i isi. Tatou te aoaoina le talalelei mai nisi o kerisiano.

Tulituliaina o Mamanu a le Atua

Ou te lei iloaina muamua le taua o le molimau atu seia oo ina ua ou vaai i le suia ai o olaga o tagata. O le molimau atu o Iesu o se valaau pito i maualuga lea e mauaina e se tagata. Pe o oe o se inisinia, fomai, faifeau, po o se isi lava galuega, o le molimau atu e tatau ona faamuamua. Pe e te talavou pe matua, tama po o le teine, po o le a lava le aganuu e te iai, ua valaauina i tatou ina ia faasoa atu mea ua o tatou vaaia e faatatau i le Atua.

O mafuaaga nei e 5 e taua tele ai le molimau atu;

1. E leai se isi mea na te aumaia le fiafia i o tatou loto. O le molimau atu o le faasoa atu lea o Iesu i isi. O lo tatou tau atu lea o le faaola silisili ua tatou maua o Iesu. O lo o iai le olioli i le faasoa atu o le misiona a le Atua. O le toaluaina o oe e le Atua i le faaolaina o agaga o se mea aupito i sili ona matagofie i le lalolagi. E leai se isi mea sili atu ona lelei nai lo le manumaloina o agaga mo Keriso.

2. O lo o tatou saunia avanoa mo le faaolataga. Pe a tatou faasoa atu Iesu i isi, ua tatou tatala atu le avanoa o le faaolataga. "auā o le mea lelei lea ma le mālie i luma o lo tatou Faaola le Atua, o lē finagalo ina ia faaolaina o tagata uma lava, ma ia oo ina iloa lelei le upu moni" 1 Timoteo 2: 3,4. E manaomia lo tatou tuuina atu o avanoa i tagata uma ina ia tali atu ai i le valaau a le Agaga Paia. E manaomia le faaoga lelei o avanoa tatou te maua e molimau atu ai mo Iesu.

3. E aumaia le olioli i le finagalo o le Atua. NE leai se isi mea e olioli ai le finagalo o le Atua nai lo le tuuina atu o tatou ola mo Ia. "Ou te fai atu ia te outou, ua faapea le olioli i luma o agelu a le Atua, ona o le tagata agasala e toatasi ua salamo" Luka 15: 10.

4. Ia tatou faapei o Iesu. O Iesu, o Ia o le laveai Agaga. E finagalo ina ia faapei ona soo o Ia. "Ona fetalai atu lea o ia ia te i laua, Ina mulimuli mai ia ia te au, ou te faia oulua ma fai faiva i tagata." Mataio 4: 19. O lo tatou auai atu i le misiona a le Atua, e fesoasoani tele i le atinaeina o a tatou amio ia pei o Iesu.

5. Tatou faamaoni i ana poloaiga. O lo o faanaunau mai le Atua ia avea tagata uma o ona soo e faataunuuina the galuega o le molimau atu. "Ona maliu ane ai lea o Iesu, ua fetalai atu ia te i latou, ua faapea atu, Ua tuuina mai ia te au le pule uma lava i le lagi ma le lalolagi. O lenei, ia outou o atu e fai nuu uma lava ma soo, ma papatiso atu ia te i latou i le suafa o le Tamā, ma le Atalii, ma le Agaga Paia; ia outou a'oa'o atu ia te i latou ia tausi i mea uma ua ou fai atu ai ia te outou; faauta foi, ou te ia te outou i aso uma lava, e oo lava i le gataaga o le lalolagi. Amene"

Pe a e tatalo moa gaga, ia e talitonu. E mautinoa lava e tali mai le Atua i au tatalo. Soo se kerisiano lava o ia o se misionare. O lo o tatou i le lalolagi lenei mo le mafuaaga e tasi, ia tatou molimau atu i le silisiliese o le Atua o le Iunivesa.



Ramon Canals is the ministerial secretary of the General Conference.

O Lau Tautinoga

To dedicate regular time each week to share the good news through Bible studies, small groups, and other means, and to intercede for others.

"Not for Himself, but for others, He lived and thought and prayed. From hours spent with God He came forth morning by morning, to bring the light of heaven to men."

Ellen G. White, Prayer, p. 176



Aso 6

Tausiaina o le Sapati

Tusiaina e Hiskia & Ellen Missah

O le Sapati aso fitu o se mea aupito i sili ona taua e tatau ona o tatou tausaiaina lelei. E taua lo tatou toe vaavaai i le faaaluina o itula paia o le Sapati, o lo o iai ni mea taua mo i tatou.

O la'u Savaliga

Ao tusiaina lenei pepa, sa matua mamao lava lou mafaufau, toe faamanatu taimi lelei ao laititi mafuta atu ma matua, tausaiaina o le Sapati, e pei ona tausaiaina e lou aiga mai i tausaga e tele ua alu. O se faamanuiaga le uia o na taimi matagofie o le olaga, tapenaga mo le oo mai o le sapati, faafeiloaiga ma faamanatu fialia le Sapati.

O Tulafono nei o le Sapati i totonu o lo matou aiga; o le sapati e leai se auli e faia ai, leai se tapenaina o le fale po o le kukaina o meaai. Ao lei goto atu le la o le aso Faraile, ua maea ona tapenaina mea uma, e pei o le auliina o lavalava, faaiilaina o seevae, ma le kukaina o meaai. Pe a goto le la, ona faapotopotoina lea e lou tama o le aiga uma i totonu o le fale, matou nonofo i lalo, usuina ni

pese, faitauina o le Tusi Paia, taulotoina o mau o le Tusi Paia, tatalo, faaiuina i le taulotoina faataso o le tatalo a le Alii. Pe a maea, ona faataaliolio lea, uulima faatasi, ma faamanuia atu le Sapati e le isi i isi, ma faapea atu "Manuia le Sapati, Manuia le Sapati, Manuia le Sapati." Ao mou malie atu le la i lona nofoaga, sa lagonaina le oo mai o le filemu o le Atua. O le auala lena sa o matou faamanatuina ai le Sapati.

I taimi o le talavou, o se fiafiaga tele le oo mai o le Sapati. Muamua, e leai ni aoga, o lona uiga e leai ni meaaoga ma ni suega. Lona lua, sa saoloto lava i mea e faia i aso uma i le fale. Lona tolu, na matou fetau ma au uo i le lotu ma maua ai le avanoa e talanoa ai. Mulimuli, ona o ni aiga faapitoa, sa kukaina ai e lou tina meaai matagofie eseese, ae na o le Sapati lava. Na avea le Sapati o le aso fialia mo i matou uma, o se aso e vaai mamao iai. O se vaega pito i sili lea ona mauaa i lou mafaufau. Na ou faataitaiina lea i lau fanau, ma na o latou fialia iai. O lea ua fai o latou aiga, ua faataitai foi ona faia i a latou fanau. O se aoaoga taua lea ua tuuina atu i lau fanau e mulimulitai iai.

O le tausaiaina o le Sapati o le Agaga lea o Valoaga

I tusitusiga a Elena Uaita, o iina tatou te maua ai faatonuga uma e faatatau i le tausaiaina o le Sapati.

- Ua tuuina mai e le Atua aso atoatoa e 6 e faia ai a tatou galuega ae tuuina atu le tasi mo Ia. E tatau ona avea o se aso o faamanuiaga mo i tatou, o le aso tatou te tuueseina ai galuega uma o le vaiaso ae tulimatai atu la tatou vaai i le Atua i le lagi.
- Ao tatou vivii atu i le Atua, atonu tatou te leo faamamafaina lava. O le Sapati o le aso o faamanuiaga mo i tatou ma a tatou fanau. Tatou te vaavaai atu i le Sapati o se aso e tulaga ese, ua faapaiaina e le Atua, e tatau ona o tatou mautinoa ua uma ona faatonuina mai. E tatau i matua ona faamanatu atu i fanau le ofoofogia o le foafoaga a le Atua. Faasino atu i fua o laau, matagofie o faatoaga ma laau, ma aoao atu i latou o le Atua na ia foafoaina nei mea uma i aso e ono o le vaiaso, malolo i le aso lona fitu ma faapaiaina ai. E tatau i matua ona aoaoina a latou fanau, pe a vaavaai atu a latou fanau ma iloa ai o le Atua na ia foafoaina nei mea uma. Latou te mafaufau i le Atua o le natura, ma manatua ai le malologa a le Atua i le Sapati, ma vivii atu ai ma le olioli i le Atua. O lesona na e tatau ona aoaoina i mafaufau o a tatou fanau.

O le Sapati e le o se taimi a le tagata, ae o le taimi a le Atua. Tatou te tausai ma le faamaoni lona Sapati, ma tuuina atu lo tatou taimi mo Ia. Aua pe a le o lea, o le a o tatou gaoiina lona taimi. E tatau ona faamanatu pea i a tatou augatupulaga ma fanau.

O nisi o mea lelei e maua i le tausaiaina o le Sapati

1. Fiafia I le Alii. I le avea ai ma tagata tausai Sapati, ua tatou iloa le finagalo o le Atua ia taua lona Sapati o le aso fiafia. Isaia 58: 13,14, "Afai e te liliu ese lou vae i le sapati, a ē le faia lou lava loto i lo'u aso sa; ma ē ta'ua le sapati, o le aso fiafia, le aso ua sa ia Ieova, ua mamalu; ma e faamamalu i ai, o loo e le faia au lava amio, o loo le maua ai lou lava fiafia, ma ē le tautala ai i au lava upu; 14ona e fiafia lava lea ia Ieova; ou te faatietie ane foi ia te oe i luga o

mea maualuluga o le lalolagi, ou te fafaga foi ia te oe i le tofi o Iakopo lou tamā; auā ua fetalai mai ai le fofoga o Ieova".

Ua folafola mai e le Atua e tatau ona o tatou fiafia i le Alii o le Sapati. Peitai ane, o nisi o tagata, ua avea le Sapati o se avega, o se aso faanoanoa ona o le tele o Tulafono faaopopo a le tagata ua tuuina iai. O le tele o nei Tulafono e 1,521 ua faaleagaina ai le matagofie o le siosiomaga o le Sapati ma lona tausaiaina. O le auala la lenei ua faaogaina e Satani e tosoesea ai le toatele mai le iloaina o le Sapati o se aso fiafia o le Alii.

2. Puna o le Manuia. O le Tulafono o le Sapati o lo o toaluaina e folafolaga o manuia mai le Atua. Isaia 58: 14, "ona e fiafia lava lea ia Ieova; ou te faatietie ane foi ia te oe i luga o mea maualuluga o le lalolagi, ou te fafaga foi ia te oe i le tofi o Iakopo lou tamā; auā ua fetalai mai ai le fofoga o Ieova"

Pe a tatou tausaiaina le Sapati ma le faamaoni, o le a faatietieina i tatou e le Atua i nofoaga maualuluga o le lalolagi, ma fafagaina i tatou i le tofi o Iakopo. I nisi faaupuga, pe a tatou iloaina ma tausaiaina le Sapati ma le fiafia, o le a faamanuia mai le Atua ia te i tatou. O le a ia tuuina atu foi i tatou i mea maualuluga o le lalolagi e pei ona faamatala mai e le Teuteronome 28: 13, "E fai foi oe e Ieova ma ulu, a e le fai ma iu; e te aupitoaluga lava, a e te le laulalo..." O malo o latou tausai le Sapati ua latou faamaonia le moni o le Teuteronome lenei.

3. Olioli i le Foafoaga. O le natura o le tusi lona 2 lea e faailoa mai ai le Atua. Tusia e Elena Uaita e faapea, "O mea o le natura, galuega faatalai leleoa ia a le Atua ua tuuina mai tatou te aoaoina ai le faaleagaga moni. Latou te gagana mai i le alofa o le Atua, ma faailoa mai le atamai o le tufuga na mamauina le foafoaga." O le malologa faale Sapati, ua ia aumaia se avanoa matagofie i aiga o pisi i galuega o le vaiaso, o siomiaina i galuega fai a le tagata ina ia fesootai atu i le natura. Tatou te faafetaia le galuega a le Atua foafoa mo le tagata. Ona o lea, ua faamanatu mai e le sapati aso fitu lo tatou tulaga o auauna tausimea a le Atua. O nisi polokalame o le afiafi o le sapati e toe faafesootai atu i tatou i le foafoaga a le Atua. E mafai ona e

- Asiasi i se paka po o se togalaau ma faia ai se suesuega faaTusi Paia.



- Nofo i se matafaga paganoa, po o se vaiatafe, ma faalogologo i le tafe o le vai.
- Savaliga i luga o se mauga, manavaina le ea fou, ma maitauina le matagofie o le natura,
- Nofonofo i le la ina ia maua se vaiamini D

O le maitauina ma le galulue faatasi ma le natura, e faatupulaia ai lo tatou fiafia e tausaiaina le Sapati i vaiaso uma. Sei o tatou faia ni filifiliga faigofie ina ia avea ai le Sapati o se aso fiafia mo i tatou ma o tatou aiga, e le gata mo nei, ao tausaga a sau.



Hiskia Missah, D.Min., is a retired Associate Stewardship Director at the General Conference.



Ellen Missah, PhD, is serving as an administrative assistant in Presidential at the General Conference.

O Lau Tautinoga

To prepare for the Sabbath during the week, and to faithfully keep and enjoy the day of rest.



Aso 7

Tatalaina o puipui o le lagi

Tusia e Aniel Barbe

O taimi uma lava o le taumafataga o le aoauli i le Sapati, matou te talanoa ma aai fiafia atoa ai ma talatalanoaga faale agaga. Ina ua mavae sina taimi, ua oo atu le talanoaga i le mataupu o le tau ma faamanuiaga. Faamata e tau mai e le Atua le tagata faamaoni i le taimi nei, pe faatali seia oo i le lumanai? O le a le natura o le Atua i le mataupu o le tau po o manuia i le itu faaleagaga ma le itu faaletino? Pe afai e faatoa tauia i le lumanai, o le a lona mafuaaga? O le mea malie, e foliga mai ua eseese ai ii talitonuga o kerisiano i le mataupu lenei. Faimai nisi, na pau o le mea ia usitai i poloaiga a le Atua ina ia fiafia i manuia oi le lumanai, ae na teena e nisi le iai o ni tau faapena i le lumanai. Ona o lenei le faafitauli, ua toe taitaiina atu ai au e toe vaavaai i le Malaki 3: 10-12, o se fuitau o lo o lauivilu ai le toatele o tauia o le tagata faamaoni i taulaga ma sefuluai.

O manuia taumasuasua

O lo o faaogaina e Malaki le gagana faafaatusa, "tatalaina puipui o le lagi" e faamatala ai manuia o le faamaoni i le faafoiina o le sefuluai a le Atua. Sa faaogaina foi e Mose i le Kenese 7: 11, "tatalaina puipui o le lagi" e faamatala ai timuga i le fa sefulu aso o le lolo. O nisi vaaiga na ia faaogaina ai nisi faaliliuga, "ou te faatotoina ifo le mea e ai mai le lagi..." Esoto 16: 4, o lo o faatatau i le mania, tausiga a le Atua i tausaga e fa sefulu. "Tatala moo e o puipui o le lagi" faailoa mai ai o se galuega paia, e taumasuasua, ma le anoanoai.

I le Malaki 3: 10, o lo o faamatalaina atili manuia o le tagata e faamaoni i le sefuluai, "sasaa atu o'u manuia". E o faatasi le aoaoga lenei ma folafolaga a le Atua i le Teuteronome 28. O lo o amata le tusi i le faailoa atu i le au faitau o

folafolaga, mo i latou e usitaia le valaau a le Alii le Atua, ina ia vaavaai ma le faaeteete i ana poloaiga uma. O lo o faamatalaina manuia e faapea, "E tatala mai e Ieova lana tuugāoloa lelei mā oe, o le lagi lea, e foaiina mai ai o le ua i lou nuu i ona po e tatau ai, a faamanuia ai foi mea uma e te faia i ou lima; e te avatu mea i nuu e tele, a ē te le nonō atu"(fuaiupu 12)

E ui o le alofa ma faamanuiaga a le Atua e muamua atu i sefuluai, e foliga mai o faailoa mai e le tusi e faaopopo atu manuia e tele pe a o tatou faamaoni i le faafoiina o le sefuluai. O lo o faamaonia mai e Elena Uaita e faapea, "Pe a o tatou matua atoatoa ona manatua faatonuga nei mai le Atua ma mea tatou te maua, o le a faaopopo mai e le Atua manuia e le mafaitaulia i le lalolagi nei. O le a matua tele se seleselega. O mea uma tatou te manaomia o le a ia foaina mai e le aunoa. O le tele o lo tatou foai atu, o le tele foi lea o lo tatou selesele mai." O le a mautinoa foi lo tatou lumanai.

O le a le lanutasia ona manuia, ae o le a felanulanu ai le tele o ona manuia. O le a le toe iai se tasi e fia aai(Salamo 37: 5) ao nisi o le a matua faamanuiaina i le tamaoaiga. Faamatalaina e Elena Uaita le eseesega moni e faapea, "o nisi o le a sautuaselau i le olaga nei, atoa ai ma le lalolagi i le ola e faavavau. Ae leo i tatou uma e manuia sautuaselau i le olaga nei, ona e le mafai ona o tatou mauaina." Peitai tatau ona o tatou talitonu i le finagalo poto o le Atua. I le feau o i le tusi o Luka 16: 10-13, "Afai foi tou te lei faamaoni i le mamone o le amioletonu, o ai se na te tuu atu ia te outou le oa moni e tausi?". O lo tatou faamaoni i le sefuluai e faailoa mai ai le mafai ona o tatou taulimaina manuia e tele o le Atua. I le taimi nei o lo o tatou taumafai ia oo atu le talalelei i nofoaga e lei faakerisianoina. Toatele foi nisi faatoa nofoia ni nofoaga fou e lei mautu lelei. Ao tulaga faapena, o le a maualuga ai lava le faaososoga o le taofia o le faia o le sefuluai. Ui i lea, faamata e le o se tulaga atamai ma mautinoa lo tatou tatalaina pea o puipui o le lagi mo i tatou?

O le fuafuaga mo le puipuiga a le Atua

O fuaiupu e lua o lo o sosoo ai o le Malaki 3: 11,12, o lo o faalautele mai e le fuaiupu e 10. I le fuaiupu e 11, "Ou te aoai atu, ona o outou, le na te 'aina mea; na te le faaumatia le fua o lo outou laueleele; e

fua mai foi le vine i o outou fanua, ua fetalai mai ai Ieova o 'au." Ua faalautele mai iinei e Malaki le fua o le puipuiga a le Atua.

Ua aoao mai e le olaga ia i tatou, e le lava no o lo tatou manuia, ae e tatau ona tausia ma o tatou olioli i faamanuiaga. O loo faamatala foi e le perofeta o Mika le mea e tasi e oo i le tagata e le faamaoni i le sefuluai. Mika 6: 15, "E te lulu saito, a e te le seleseleina; e te soli olive, a e te le uu oe i le suāuu; atoa ma le suāvine, a e te le inu i le uaina." O ni ata faafaatusa nei e le manuia o le olaga. Pe a o a'e le fanauga a Isaraelu i Ierusalemia i le taimi o tausamiga e tolu, o le a latou pepese i lo latou faanaunuga loloto, Salamo 128: 1,2, "Amuia i latou uma o e matatau ia Ieova, o e savavali i ona ala. Auā e te 'ai i mea e galue ai ou lima; e ia te oe le manuia, e ia te oe foi le lelei."

O faailoa mai e Iesu le iai o e fiaai ma ia faamanatu mai le lana fuafuaga mo le puipuiga, "O le gaoi, e leai se tasi mea e sau ai na ona ai gaoi, ma fasi, ma faaumatia: ua ou sau ina ia latou maua le ola, ia maua atili ai lava" Ioane 10:10. O le upu latou o lo o taua e faatatau i ana lava mamoe. E pei lava foi o le fuaiupu e 4, "o i latou o e faalogo i lona leo" ma "mulimuli atu ia te Ia". Ua ia faamautinoa mai lana fuafuaga mo le puipuiga o i latou e iloa o ia, ma ave a Ia ma o latou matai. I le taimi o Malaki, na matua galo lava i tagata le Atua o ia o le Matai ma lo latou Tama(Malaki 1: 6), o lona taunuuga o le malaia. I le faatusatusaga, o le sefuluai, o se vaega lea e faailoa atu ai lo tatou iloaia o le Atua o Ia o le pule o i tatou ma mea uma lava. O lo tatou faia o lea mea, ua o tatou taliaina le fuafuaga o le puipuiga mo i tatou uma.

Tatou te matua manaomia le puipuiga a le Atua i taimi fememeai o le olaga. "O le Atua, o lo tatou malu ia ma lo tatou malosia; e fai o ia ma fesoasoani silisili i puapuaga. 2O le mea lea tatou te le fefefe ai, pe a faaliliuina le lalolagi, ma luluina mauga i totonu o le sami; 3pe a taalili ma sousou ona suāsami, ma faagateteina ai mauga i lona maualuga." Salamo 46:1-3. I se lalolagi o le mautonu lona tamaoaiga, faatupulai taua, siisii le tau o le soifuaga, e le tatau ea ona tuuina atu i tatou ma mea uma i lalo o le malosia o le Atua? I le sefuluai, e tatau lava ona tuuina atu i tatou i lana fuafuaga o le puipuiga.

Faatupulaia manuia mo se mafuaaga

Ua tatou faitau I le Malaki 3: 12, “E faaamuaia foi ia te outou e nuu uma lava; auā e fai outou ma nuu e moomia, ua fetalai mai ai Ieova o ‘au.”

O le faamatalaina o le “faaamuaia foi ia te outou” e mafai ona faamatalaina e pei o le fafine i le Faataoto 31. E faaamuaia atu lana fanau ma lana tane ia te ia. (fuaiupu 28). O le faaamuaia atu e le ona o lona lalelei po o se isi mea, ae ona o lana amio ua o se manuia mo i latou ma isi. O Maria le tina o Iesu, sa faaamuaia foi iai tagata ona o lana galuega na faia ua manua ai le lalolagi. Luka 1:48. E mafai ona manuia isi ona o galuega sa faia e se tasi. O le mafuaaga lea o le faatupulaia o faamanuiaga.

Faamatalaina atili e le Aposetolo o Paulo, “E mafai foi e le Atua ona faafaulai ia te outou o mea alofa uma; o loo faalavaina i aso uma o mea uma ia te outou i mea uma lava, ina ia faulai ia te outou o galuega lelei uma” 2 Koronito 9:8. Ia Paulo, o le tele o manuia e maua mai i mafuaaga o ni galuega lelei. O le tagata manuia, e le soifua i le tapulaa o le olaga e pei ona iai nei, ao mea taua o le olaga. E le naunau ia tele mea e maua ina ia faaalu mo ia lava, ae naunau ia tele le tamaoaiga e faasoa atu ai i nisi. O le maua o manuia e tele e le o le mutaaga lea o lo tatou faamaoni i sefuluai, peitai o le faalauteleina lea o manuia tatou te maua.

O le faalauteleina o le faaupuga, “eleele o manuia” o lo o talanoa i le faalauteleina o avanoa tatou te molimau atu ai i le fanau a le Atua, ina ia filifili mo

Ia. Ao talisapaia ma le fiafia e Isaraelu manuia, sa tuuina atu foi iai ma le avanoa e filifili ai mo Ia. Toatele na manatu e avea i latou ma suli. Sa faigofie ia Isaraelu ona faataunuuina le fuafua a le Atua mo i latou. Kenese 22:18, “o lau fanau foi e manuia ai atu nuu uma lava o le lalolagi; auā ua e usiusitai i la’u upu.” O le tau i tele o le faamaoni i le sefuluai e le o le faamalieina o lo tatou manao, ae o le auauna atu ma molimau atu i le alofa silisiliese ma le faamaoni o le Atua. Pe a faateleina lo tatou manuia, o le faaopopoina foi lea o avanoa tatou te faasino atu ai nisi i le puna o le manuia.

Faimai Elena Uaita, “E tatau lava ona o tatou iloa le Atua i lana upu, ma i lo tatou faatuatua, tatou te savavali ai i ana folafolaga, ma tuuina atu mea uma e patino ia te Ia.” E tauia tagata faamaoni i le sefuluai i le taimi nei, atoa ai ma le aso tele o le Atua. Malaki 4: 2,3. O le Atua e ona mea uma, o ia o le kapeteni ma le Alii sili o agelu uma, e leai lava sana folafolaga ua le taunuu. Peitai, o le sefuluai e le o se mea e fetuunai e le tagata ma le Atua. E le o le toe faafoi ina ia faateleina mai ai. E taitai atu e le le manatu faapito i tatou i le faamaoni i le sefuluai, o le agaga lava lea e tasi e musumusumu mai ina ia faaogaina o tatou manuia faaopopo, ina ia manuia ai nisi ma molimau atu ai i le Atua o le puna o le manuia.



Aniel Barbe is associate director of the Stewardship Ministries Department at the General Conference and editor of the *Dynamic Steward* magazine.

O Lau Tautinoga

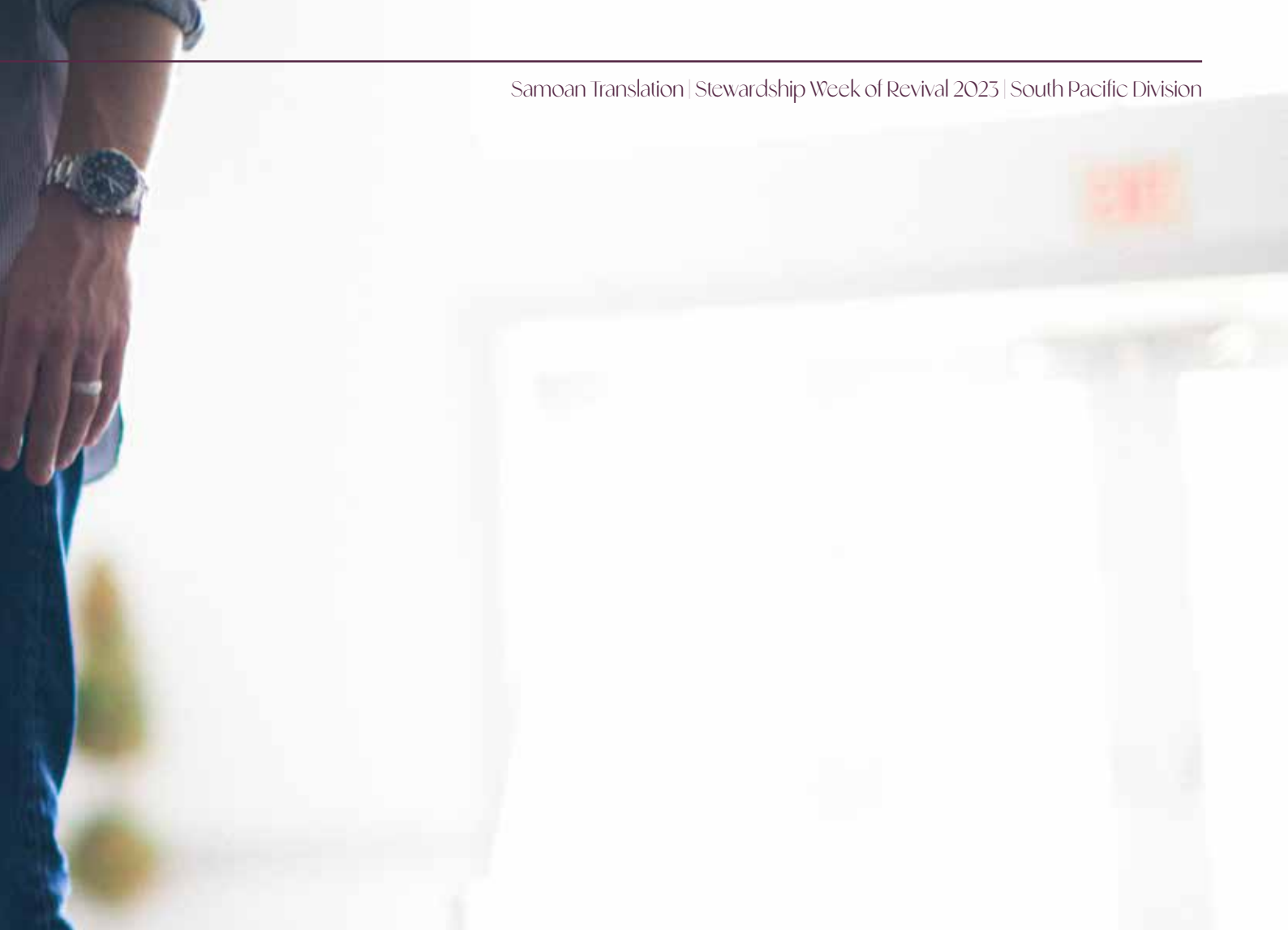
To faithfully return the Lord’s tithe
(10% of my income or increase)



Aso 8

Taulaga e taliaina ma Taulaga e le taliaina

Tusia e Marcos F Bomfim



Etele ma anoanoai faailoga o lo o i le Tusi Paia o loo ta'u mai ai e iloilo, ma fuaina e le Alii a tatou foai po o le leai foi o se foai. O le mea moni, o lo o ia silasila ma ia fuaina taulaga e pei foi o le taulaga a le fafine mativa(Mareko 12: 43), e oo lava foi ia tatou taulaga i le taimi nei.

O le isi mea moni, o nisi taulaga na te fuaina ma taliaina ma faatauaina, ao nisi tusa lava po o le a lo latou aofaiga, e le mafai ona taliaina ma avea o se mea ua tiga i lona finagalo. Oa nisi tulaga tatou te faia ina ia taliaina ai a tatou taulaga?

1. Pe afai tatou te tuuina atu i le Atua ma o tatou loto sao. (Salamo 40:6-8; 51: 16,17; Isaia 1: 10-13; Hosea 6: 6; Malaki 3:2-5; Mataio 9:13; Mareko 12:33)

I le tusi o Malaki e 3, e taliaina e le Atua taulaga e tuuina atu ma le amiotonu(fuaiupu 3), o i latou ia latou te faatagaina le Atua e faamamaina ma faafouina i latou mai agasala e pei o le mulilua, taufasese, sauaina o tagata faigaluega i o latou totogi, ma le le talafeagai ona auauna atu i tagata

ese. O le auala lena e taliaina ai e le Atua a tatou taulaga (fuaiupu 4).

E foliga mai ua manino mai e suesueina e le Atua le tagata e tuuina atu le taulaga i lana taulaga. Po o le a lava le tele ma silisili o le taulaga e le taliaina e le Atua pe afai e le o sao i luma o le Atua le tagata o tuuina atu le taulaga. O le mea lea tatou te manaomia ai le tuuina atu o le taulaga mai le loto. Tatou te mafai ona aumaia taulaga mai le loto pe a o tatou faatagaina le Agaga Paia e suesueina o tatou manatu ma lagona faatusatusa i lana afioga Paia. E ala i le faaali o a tatou agasala ma talitonu e lava ma totoe le maliu o Iesu e totogi ai a tatou agasala, tatou te lagonaina le mana e faamamaina ai tatou ona o a tatou amio leaga(Esekielu 36:31), ona o tatou maua lea o le loto fou, faatumuina i le naunau atu e faia le finagalo o le Atua.

2. Pe afai tatou te tuuina atu ma o tatou loto ua mama mai o tatou uso a tagata. (Mataio 5:23,24; Eperu 13:6)

Tatou te sao loa i le Atua, sao loa foi lo tatou va ma o tatou uso a tagata. O i latou o e tauaveina le

agaga o le fefinauai po o le le amanaiaina o lagona, aia tatau, po o manaoga o isi, ua faaalii ai le le moni o a latou tapuaiga. O le mea lea e le taliaina ai e le Atua a latou taulaga.

O le mafuaaga lena faimai Iesu, pe afai e te alu atu e avatu lau taulaga ao iai se mea o lua eseese ai ma lou uso, ia tuu lau taulaga ae alu e faalelei ma lou uso. Faalelei muamua ma lou uso ona e sau ai lea e aumai lau taulaga. (Mataio 5:23,24) Faamata o tatou faia mea uma ina ia o tatou nofo lelei ai ma o tatou uso (Roma 12:18) ma i latou uma o siomia i tatou? Pe a aunoa ma lea, e le mafai ona taliaina a tatou taulaga.

3. Pe a tuuina atu se tagata Usitai. (Samuelu 12:22; Salamo 40:6-8; Isaia 66:2-4)

Sa naunau le tupu o Saulo ina ia osia se taulaga i le Atua, ao le faalavelave, na faia ina ia ufiufi ai lona le usitai i le faatonuga na tuuina mai e le Atua. Ua ia le faaali lana agasala, ae na ia faaauau pea ona faia ni alofaga e tetele atu ai i le finagalo o le Atua (1 Samuelu 15). O nisi o latou faia faapea pe a oo ina faigaluega i itula paia o le Sapati, folafola mai o le a tuuina mai lona totogi o le Sapati lena e fai ma ana taulaga. Ae pe afai e fai se faapouliuli a se tamaloa e fai sona toalua, faamata e talia e lona toalua se keke e faia e le isi fafine? O le mea lea na faapea atu ai Samuelu ia Saulo, "E tusa ea ona fiafia o Ieova i taulaga mu ma taulaga, i lona fiafia i le faalogo i le siufofoga o Ieova? Faauta, o le faalogo e sili lea i le taulaga, ma le usiusitai e sili lea i le ga'o o mamoe poa" (1 Samuelu 15:22). E le mafai ona taliaina e le Atua ni taulaga e suitulaga i le faamaoni o ana poloaiga.

4. Pe a saili atu le tagata tapuai i mea faalelagi, ae le o le tau faale lalolagi. (Mataio 6:1-4)

O nisi latou te aumai ni taulaga tetele po o ni ofo tetele ae le o iai le lagona fia tuuina atu. O nisi e fai ma faataitaiga, faia ina ia iloa ai i latou, o nisi ona o le naunau i ni tofiga o le ekalesia, po o le tuuina atu e aunoa ma se alofa i le faifeau. Ona o nei

mafuaaga faale tagata, e le mafai ona taliaina e le Atua. O le mea lea, pe afai ou te le faia lau taulaga ina ia iloa ai au, ona taunuu ai lea o le fetalaiga a Iesu i lou olaga, "ina ia lilo au mea alofa; o lou Tamā foi, o lē silafia i le mea lilo, o ia lava na te avatu faaaliali se tau i te oe" Mataio 6:4.

5. Pe a tuuina atu ua talafeuga ma le aofai o lau tupe maua. (Teuteronomie 16:17, Mareko 12:41-44; 1 Koronito 16:1,2)

Na fetalai Iesu, o le tagata na laititi lana na tuuina atu, ua sili atu mea na ia tuuina atu nai lo i latou na tetele tupe na tuuina atu. E le faapea ua le lelei le mataupu o le Matematika a le faaola, ao le Atua foafoa o le Iunivesa na ia fuaina taulaga tatou te tuuina atu e le ona o le aofaiga, ao le mafuaaga ma le auala na tuuina atu ai. O le ono pasene o le totogi o le tagata mativa, o lona uiga e tutusa ma le ono pasene o le taulaga a le tagata mauoa e ui lava ina eseese le aofaiga.

*"It is not the greatness of the gift that makes the offering acceptable to God; it is the purpose of the heart, the spirit of gratitude and love that it expresses."
—Ellen G. White, Counsels on Stewardship, p. 73*

E ala i le auala o le fuafua lelei tatou te filifili ai pe o afea, ae o le a foi le aofaiga tatou te tuuina atu, tatou te molimauina ai tatou te le o tuuina atu ina ia maua mai se tau. Peitai tatou te tuuina atu o se tali atu i lona alofa mai aua o ia na muai alofa mai. Na te le

vaavaai mai pe tatou te tuuina atu se mea pe afai na te lei ofoina mai se mea (2 Koronito 8:11,12)

Pe afai tatou te le fuafuaina lelei le pasene o tatou tupe maua e fai ma taulaga, (2 Koronito 9:7) o le a ola tagata ma o latou loto mau, e filifili ai pe o afea, pe o le a foi le tele e tuuina atu. Peitai ane e ala i le tatalo tatou te filifili ai se vaega o a tatou tupe maua e fai ma taulaga, o lo o latou tuuina atu i le Atua e pulea po o afea, ao le a foi le aofaiga e tuuina atu.

Ou te tuuina atu se vaega o manuia na ia tuuina mai, o se tali atu i lana foai. Ao tatou vaavaalua ai ma Ia i le pisinisi o le laveaiga o agaga, o le tele o lona faamanuia mai i le tamaoaiga, o le tele foi lea o le tamaoaiga e faafoi atu ia te Ia. Ae pe afai e manao ia tele se teugatupe i lana pisinisi, o le a tele foi na te foai mai aua ua ia silafia lelei o soo se tupe na te tuuina mai, o le a tuuina atu se vaega mo le

galuega o lona malo.

6. Pe a tuuina mai mo se vaega faapitoa.

(Kenese 4:4,5; Eperu 11:4)

Ua faaalua i le tala iā Kaino ma Apelu, e lē mafai e le Atua ona talia taulaga e lē aumaia e tusa ai ma Ana faatulagaga. Sa tonu ia Kaino e fai i lona ala, peitai e lei finagalo iai le Atua. (Kenese 4:5). Sa fiafia Apelu i le ALII e ala i le mulimuli i Lana taitaiga ma le aumaia “o le ulumatua o lana lafu ma o latou ga’o. Ma sa fiafia le Atua ia Apelu ma lana taulaga.

O le a lē mafai e le avanoa ona tatou su’esu’eina faamatalaga uma o loo i le Tusi Paia ma le Agaga o Valoaga e faatatau i le taliaina o taulaga. Ae e ese mai mea ua uma ona talanoaina i luga, e mafai ona tatou faaopoopo atu iai a tatou taulaga masani e tatau foi ona aumaia i le Alii o ni uluai fua, tatou te manatua ai le faavae na tuuina mai e le Atua o le faamuamua o Ia i mea uma. Mataio 6: 33

O taulaga o le uluai fua, e aumai e le fanau a le Atua latou te manatua ai o ia o le Atua n ate foai, ma ia tapenaina mea uma mo le ola. E pau le auala e taliaina ai ona o Iesu, o le tamai mamoe a le Atua, na fasia mo a tatou agasala, ma tatalaina le auala ina ia taliaina i tatou e lo tatou tama.

O taulaga nei e le ona o ni lagona oso, pe mo se

manaoga faapitoa, po o se valaaulia, po o se alofa mo se faifeau po o se taitai faaleagaga, pe ona o se manaoga o le malumalu po o se galuega a le misiona. A le o lea po o se tali atu i le Atua ina ia faateleina ai mea tatou te mauaina. Peitai o taulaga nei o la tatou tapuaiga lea i le Atua, e faaopopo atu i le sefuluai (Malaki 3: 8-10), pe afai foi e iai nisi manuia e faaopopo atu i au tupe maua.

Ao lei faia sau gaiogiga o lau tapuaiga i au taulaga, ua valaau mai le Atua e tatau ona suesueina o tatou loto, po o iai nisi agasala o faalavelave ai le taliaina o a tatou taulaga. Peitai e tatau foi ona toe vaavaai i lo tatou va feagai ai ma le Atua ma isi tagata, o se faamalosiua ia i tatou, tatou te foai ai, atoa ai ma le tele ma le ituaiga o taulaga tatou te foai. Faamata o le mea sili lea ua tatou foai atu? Faamata o atagia ai lo tatou agaga faafetai ma lo tatou manatua ai o Ia?

Ia avea a tatou taulaga tatou te manatua ai le Atua, ao se auala tatou te latalata atu ai ia te Ia o le na faaolaina i tatou i lona toto, ma tausaiaina i tatou.

Amene










Marcos F. Bomfim is the director for the Stewardship Ministries Department of the General Conference and editor of the *GodFirst* newsletter.

iPromise Cards

FAAMUAMUA LE ATUA

OU TE TAUTINO ATU:

-  **TUUESEINA FAAPITOA** taimi amata i aso uma ma te mafuta ai ma le Atua.
-  Faaleleia atili le **MAFUTAGA** e ala i le **ALOFA, FAAMAGALO** ma le **LELEIGA**.
-  **FAUSIAINA** se masaniga **FAALESOIFUA MALOLOINA** ina ia manino atili le faalogo i le siufofoga o le Atua.
-  Valaaulia le **AGAGA PAIA** e **TAITAIINA** oe i aso uma, ia i latou o tatala la latou faalogo i mea ua faia e le Atua mo oe, ma le **MEAAOFA** a le Atua o le **ALOFA TUNOA** mo i latou.
-  **7** **TAPENAPENA** ma **OLIOLI** i le **SAPATI**.
-  Faamaoni i le **TOE FAAFOI** o le **SEFULUAI** a le Atua e 10%, i soo se tamaoaiga ou te maua na ia **MUAI** tuuina atu ia te oe.
-  Ou te **TAUTINO ATU** se pasene e (___ %) o le tamaoaiga e te maua e fai ma au taulaga.

I LE FESOASOANI MAI O LE ATUA: _____ ASO: _____








SAMOAN TRANSLATION (FOR ADULTS)



God First SPD Promise Card Adult Samoan

GOD FASTAEM

MI PROMIS:

-  fo **STATIM FASTAEM** lo evri dei taem for tok wetem God lo **PREA**, stadim buka tabu, spirit blo profesi en sabat skul leson insait **LOTU BLO FAMILI**.
-  fo **IMPRUVIM RILESONSIP** blo mi fo mi kamap feifful, fogiving, en lav lo trufala wei.
-  fo **STATIM WANFALA** niu Helti wei, for sevim **GOD** gudfala lo tingting blo mi.
-  fo **OFARIM** wan dei (o iving) evri wik lo **WOK** for **GOD** fo speredim Gud Nius lo narafala, fo stadim **BUKA TABU**, stadim smol grup en samfala wei moa (TMI).
-  fo **KIPIM GUD SABAT**, redi for hem lo Fraede, en kipim olketa taem blo hem lo stefala wei en wanem foduim.
-  fo **FEITFUL RITENIM TAERI** (10%) long wanem mi risivim.
-  fo **DEDIKETIM** olowe pasenteg (___ %) long seleni mi tekem osem fri wil OFARING fo GOD.

HELPMI MI GOD: _____ DET: _____








SOLOMON ISLANDS TRANSLATION (FOR ADULTS)



God First SPD Promise Card Adult Solomon Islands

KO E 'OTUA KE MU'OMU'A

KO E TALA'OFA:

-  **FAKAMAVAHE'I** 'a e ngaahi fuofua momeniti 'o e 'aho kotoapē, ke feohi ai mo e 'Otua.
-  Fakelele'i e ngaahi **VĀ FETAUHI'AKI**, 'aki 'a e **'OFA, FA'A FAKAMOLEMOLE** mo e **FEFAKALELEI'AKI**.
-  **FOKOTU'U** ha fo'i **'ULUNGAANGA FAKATUPU MO'UI LELEI** fo'ou 'e taha, ke tokoni kiate koe, ke ke to e ongona lelei ange ai, 'a e le'o 'o e 'Otua.
-  Kolea 'a e **LAUMĀLIE MA'ON'ONI**, ke' Ne **TATAKI** koe kiate kinautolu 'oku' ke feohi faka'aho mo kinautolu, pea mo nau mateuteu foki ke fanongo ki ha'o vahevahe ange 'a ia, kuo fai 'e he 'Otua ma'au pea mo 'Ene **ME'A'OFA'AKI** 'a e **KELESI** ma'a kinautolu foki.
-  **7** **TEUTEU** atu, pea ke **FIEFIA** ma'u pe 'i he 'aho **SAPATE**.
-  Faitotonu 'i hono **FAKAFOKI** 'a e **VAHE HONGOFULU** pe 10% 'a e 'Otua 'I ho'o pa'anga pe koloa hu mai kotoapē kuo ne **FUOFUA** foaki atu ma'au.
-  **TALA'OFA** foki, ke foaki ha peseti pau 'o ho'o pa'anga hū mai, ko ho'o me'a'ofa tukupau ia.

'I HE TOKONI 'A E 'OTUA: _____ 'AHO: _____








TONGAN TRANSLATION (FOR ADULTS)



God First SPD Promise Card Adult Tongan

PRIMERO DIOS

MI PACTO:

-  **SEPARAR** los primeros momentos de cada día para la comunión con el Señor mediante la **ORACIÓN**, el **ESTUDIO** de la Biblia, del Espíritu de Profecía y de la Lección de la Escuela Sabática, y a través del **CULTO FAMILIAR**.
-  **MEJORAR** mis **RELACIONES**: creciendo en fidelidad, perdón y amor por principio
-  **FORMAR** un nuevo **HÁBITO SALUDABLE**, para servir de mejor manera al Señor a través de mi cuerpo y mente: _____
-  Ofrecer un día (o una noche) cada semana para **TRABAJAR** para Dios, compartiendo las buenas nuevas a otros a través de Estudios Bíblicos, Grupos Pequeños, etc. ("Mi talento, mi ministerio").
-  **GUARDAR EL SÁBADO**, preparándome debidamente para el en el viernes, respetando sus límites y manteniendo pensamientos y actividades apropiados.
-  **DEVOLVER FIELMENTE EL DIEZMO** al Señor (10% de mis ingresos).
-  **DEDICAR** un porcentaje regular de mis ingresos (___ %) como una ofrenda al Señor (pacto).

DIOS MEDIANTE: _____ FECHA: _____

SPANISH TRANSLATION (FOR ADULTS)










God First SPD Promise Card Adult Spanish

Download and print your iPromise Commitment card now.
 Share the card before and during the Stewardship Week of Revival.
<https://stewardship.adventistchurch.com/i-promise-commitment-cards/>



PRIMEIRO DEUS

MEU PACTO:

-  **SEPARAR** os primeiros momentos de cada dia para comunhão com o Senhor através da **ORAÇÃO**, do estudo da Bíblia, do Espírito de Profecia e da Lição da Escola Sabatina, e através do **CULTO FAMILIAR**.
-  **MELHORAR** meus **RELACIONAMENTOS**: crescendo em fidelidade, perdão e amor por princípio.
-  **ESTABELECE** um novo **HÁBITO SAUDÁVEL**, para melhor servir ao Senhor com minha mente: _____
-  **OFERECER** um dia (ou noite) cada semana para **TRABALHAR** para Deus, espalhando as boas novas a outros através de Estudos Bíblicos, Pequenos Grupos, etc. ("Meu Talento, Meu Ministério").
-  **GUARDAR** o **SÁBADO**, preparando-me devidamente para ele na sexta-feira, respeitando seus limites e mantendo pensamentos e atividades apropriados.
-  **DEVOLVER FIELMENTE** o **DÍZIMO** ao Senhor (10% da minha renda).
-  **DEDICAR** uma porcentagem regular de minha renda (____%) como oferta ao Senhor (Pacto).

COM A AJUDA DE DEUS: _____ DATA: _____








PORTUGUESE TRANSLATION (FOR ADULTS)



God First SPD Promise Card Adult Portuguese

DIEU EN PREMIER

JE M'ENGAGE:

-  De **METTRE A PART** les premiers moments de chaque jour pour communier avec le Seigneur à travers la **PRIÈRE**, **L'ÉTUDE** de la Bible, l'Esprit de Prophétie et la leçon de l'école du Sabbat, et lors du **CULTE DE FAMILLE**.
-  **D'AMÉLIORER** mes **RELATIONS**: en croissant en fidélité, pardon et en aimant par principe.
-  **D'ÉTABLIR** une nouvelle **HABITUDE SAINNE**, de servir mieux le Seigneur avec mon esprit: _____
-  **D'OFFRIR** un jour (ou une soirée) chaque semaine pour **TRAVAILLER** pour Dieu, en partageant la bonne nouvelle aux autres à travers des Études de la Bible, des petits groupes, etc. (ITM).
-  **D'OBSERVER** le **SABBAT**, en m'y préparant comme il le convient le vendredi, respectant ses limites, avec des pensées et activités appropriées.
-  De **RENDRE FIDÈLEMENT** la **DIME** du Seigneur (10% de mes revenus).
-  De **CONSACRER** un pourcentage régulier (____%) de mes revenus comme une **OFFRANDE VOLONTAIRE** au Seigneur.

AVEC L'AIDE DE DIEU: _____ DATE: _____







FRENCH TRANSLATION (FOR ADULTS)



God First SPD Promise Card Adult French

GOD FIRST

MI POMIS OLSEM:

-  Taim mi kirap long moning olgeta dei, em bai mi lotu long God insait long **PREA** na **BAIBEL** stadi.
-  Strongim pasin bilong prenim ol pipol wantaim pasin bilong **LAIKIM**, **LUSIM RONG** bilong narapela na **TOK SORI**.
-  Statim wanpela **NIUPLA** gutpla **PASIN** bai ken halivim mi long harim singaut bilong God kliia long laip bilong mi.
-  Bai mi askim **HOLI SPIRIT** long skulim mi wantaim ol narapela long winim ol pipol i kam long Jisas.
-  Bai mi **REDI** gut na mekim **SABAT** em i wanpela dei bilong **AMAMAS** na **LOTU** long God.
-  Bai mi **FEITFUL** long givim **TENTEN** i go bek long God bikos, em i bilong **GOD PAPA** yet.
-  Bai mi tok **PROMIS** long putim wanpela moni o ol samting mak bilong em olsem moni bai mi giving olsem **OFFERING**.

GOD HALIVIM MI: _____ DEIT: _____

PAPUA NEW GUINEA TOK PISIN TRANSLATION (FOR ADULTS)



God First SPD Promise Card Adult Papua New Guinea

GOD FIRST

I PROMISE:

-  to **SET APART** the first moments of each day to spend time with God.
-  to improve **RELATIONSHIPS** through **LOVE**, **FORGIVENESS** and **RECONCILIATION**.
-  to **ESTABLISH** one new **HEALTHY HABIT** in order to hear God's voice more clearly.
-  to ask the **HOLY SPIRIT** to **GUIDE** me to those in my daily life who are open to hearing what God has done for us and God's **GIFT** of **GRACE** for them.
-  to **PREPARE** for and **ENJOY** the **SABBATH**.
-  to faithfully **RETURN** God's **TITHES** which is 10% of whatever income He **FIRST** gives to me.
-  **PROMISE** a percentage (____%) of my income as regular offering.

WITH GOD'S HELP: _____ DATE: _____

PAPUA NEW GUINEA ENGLISH TRANSLATION (FOR ADULTS)










God First SPD Promise Card Adult Papua New Guinea English

Download and print your iPromise Commitment card now.
Share the card before and during the Stewardship Week of Revival.
<https://stewardship.adventistchurch.com/i-promise-commitment-cards/>

NA KALOU ME LIU

NOQU YALAYALA:

-  **VAKATIKITIKITAKA** nai matai ni vica na miniti ena veisiga mo wasea vata kei na Kalou.
-  Vakavinakata na **VEIWEKANI** ena bula ni **LOLOMA, VEIVOSOTI**, kei na **VEIVAKADUAVATATAKI**.
-  **VAKAYAVUTAKA** e dua nai **VAKARAU** ni **BULA** e **VINAKA** mo rawa ni o rogoca vinaka kina na domo ni Kalou.
-  Kerea na **YALO TABU** me **TUBERI** iko ena veisiga vei ira era tu vakarau mera rogoca na veika sa cakava na Kalou vei iko, kei na nona i **SOLISOLI ni LOLOMA SAVU** na Kalou vei ira.
-  **VAKAVAKARAU** vinaka ka **MARAUTAKA** na **SIGA NI VAKACECEGU**.
-  Yalodina ena **VAKASUKAI** ni nona i **KATINI** na Kalou e 10% mai na ka kece o rawata ka soli **TAUMADA** vei iko.
-  **YALATAKA** e vica na pasede (___%) mai na ka o rawata me nomu i solisoli tudei.

ENA NONA VEIVUKE NA KALOU: _____ TIKI NI SIGA: _____








FUJIAN TRANSLATION (FOR ADULTS)



God First SPD Promise Card Adult Fijian

PARMESHWAAR PAHALE

MERA VAADHA:

-  Har din ke shuruat mein pahala Samay main **ALAG THERAUNGA** Ishwar ke saath.
-  Apne **RISHTON** ko sudharunga **PREM, MAAFI**, aur **SULAH** ke duwara.
-  Ek nayi **SWASTHMAYE** aadat **STHAAPIT KARO** taaki Prabhu ka awaaz achi tarah se sunaayi de.
-  **PAVITRA ATMA** ki maang karo margdarshan ke liye ki aap apne dainik jivan un logon ko bata sako jo sunne ke liye taiyaar hai, ki prabhu tere liye kya kiya aur parmeshwar ke **ANUGRAH KA UPHAAR** unke liye hai.
-  **VISHRAAM DIN** ki **TAYAARI** kare aur uska **ANNAND** LE.
-  Pure imaandari se pahale **LAUTAAUNGA**, prabhu ke **DUSWA HISSA** apne andani mei se.
-  **VAADHA** hai ki apne kamai se ek pratishath (___%) hissa chanda ki roop mein dunga.

PARMESHWAR KE MADATH SE _____ TARJO _____








FUJIAN HINDI TRANSLATION (FOR ADULTS)



God First SPD Promise Card Adult Fijian Hindi

परमेश्वर पहले

मैं वादा (प्रतिज्ञा) करता हूँ:

-  कि हर दिन के शुरूआत में एक **पहला समय** होगा ईश्वर से **प्रार्थना** के दूरा बातें करेंगे, धर्मशास्त्र पढ़ेंगे, आत्मा की भविष्यवाणी का पुस्तक पढ़ेंगे और सन्त स्कूल पाठ पढ़ेंगे और परिवार के साथ ईश्वर की स्तुति में भाग लेंगे।
-  कि अपने रिश्तों को **सुधारा** : विश्वास में आगे बढ़ेंगे, क्षमाशील होंगे और सच्चाई से प्यार करेंगे।
-  कि एक नई **स्वास्थ्य** आदत **स्थापित** करूँगा ताकि मेरे मन से यहोवा की बेहतर सेवा करूं।
-  कि हर सप्ताह में एक दिन या एक शाम, परमेश्वर के काम करूँ, उसका सुसमाचार लोगों तक पहुँचा सकूँ इस माध्यम से, बाइबिल के वचन को सिखाना, छोटे दल में या और किसी तरह से - (हर लोग मिल कर - TMI)
-  कि **सब्त** का पालन करूँगा, शुक्रवार के दिन उसकी तैयारी करूँगा, उसकी सीमा में रहे, सही विचारों और सही कार्य को ध्यान में रखते हुए।
-  कि पूरे **ईमानदारी** से प्रभु का **दशमांश लौटाऊँगा** (मेरे आमदनी का 10%)
-  कि प्रभु को **समर्पित** (पूरे मन से) अपने आमदनी से हमेशा एक नियमित प्रतिशत (... %) जो स्वतंत्र इच्छा का अपनी भेंट होगा।

परमेश्वर के मदद से: _____ तारीख: _____







FUJIAN HINDI TRANSLATION (FOR ADULTS)



God First SPD Promise Card Adult Fijian Hindi Devanagari

GOD FIRST

I PROMISE:

-  to **SET APART** the first moments of each day to spend time with God.
-  to improve **RELATIONSHIPS** through **LOVE, FORGIVENESS** and **RECONCILIATION**.
-  to **ESTABLISH** one new **HEALTHY HABIT** in order to hear God's voice more clearly.
-  to ask the **HOLY SPIRIT** to **GUIDE** me to those in my daily life who are open to hearing what God has done for us and God's **GIFT** of **GRACE** for them.
-  to **PREPARE** for and **ENJOY** the **SABBATH**.
-  to faithfully **RETURN** God's **TITHE** which is 10% of whatever income He **FIRST** gives to me.
-  **PROMISE** a percentage (___%) of my income as regular offering.

WITH GOD'S HELP: _____ DATE: _____

ENGLISH TRANSLATION (FOR ADULTS)






God First SPD Promise Card Adult English

Download and print your iPromise Commitment card now.
Share the card before and during the Stewardship Week of Revival.
<https://stewardship.adventistchurch.com/i-promise-commitment-cards/>

GOD FESTAEM

MI PROMES:

-  Blong mi **SETEM ASAED** evri fes momen long evri dei blong mi toktok wetem Master Jisas Kraest tru long **PREA**, Bibol **STADI**, Spirit blong Profesi, Sabat Skul Lesen mo long **FAMILI WOSIP**.
-  Blong **IMPRUVIM RILESENSIP** blong me: gro long feiffulness, fokifnes mo soem lav blong God olsem wan prinsipol o fasin blong laef blong me oltaem.
-  Blong **STATEM** wan nui **HELTI HABIT**, blong sevem God beta wetem hat mo maen blong mi: _____
-  Blong **KIVIM** wan dei (o evening) long evri wik blong **WOK** blong God, serem gud nius blong hem tru long Baebol Stadis, ol smol smol grup mo ol narafala wei (TMI).
-  Blong **KIPIM SABAT**, prepea gud long Fraedei, save mo kipim gud wanem blong mekem or no mekem, kipim raetfala tingting mo ol sabat aktifiti oltaem.
-  Blong mi **FEITFUL** blong **KIVIM I KO BAK** long God **TAEIT** blong hem (10% long inkam blong me).
-  Blong mi **DEDIKETEM** wan rekula pesent (____%) blong inkam blong me olsem wan fri will **OFFERING** ko bak long God.

WETEM HELP BLONG GOD: _____ DATE: _____

BISLAMA TRANSLATION (FOR ADULTS)

 STEWARDSHIP MINISTRIES

God First SPD Promise Card Adult Bislama

FAAMUAMUA LE ATUA

OU TE TAUTINO ATU:

-  **FAALU SE TAIMI** e talanoa ai ia lesu pe a ou ala i faeo uma.
-  Valaau ia lesu e fesoasoani mai ia fe au ia ou **FAAMAGALO** ma **ALOFI** i isi ona e mafai ona avea o se mea faigata.
-  Filifili se **MASANIGA FAALESOIFUA MALOLOINA** ina ia mafai ona ou faalogo i le siufofoga o le Atua.
-  **TAU** atu i au uo uma ma aiga lesu.
-  Faafau ese lava le **SAPATI** e ala i lau tapenaga.
-  Faamaoni e toe fafoi le sefulua'i a le Atua e (10%) i soo se tamaoaiga ou te maua na ia **MUAI** fuuina mai ia fe au.
-  Ou te **TAUTINO ATU** se pasene e (____%) o le tamaoaiga ou te maua e fai ma a'u faulaga i aso uma.

I LE FESOASOANI MAI O LE ATUA: _____ ASO: _____








SAMOAN TRANSLATION (FOR KIDS)

 STEWARDSHIP MINISTRIES

God First SPD Promise Card Kids Samoan

PARMESHWAAR PAHALE

MERA VAADA:

-  Roz subha jab main jagu sab se pahale Yeshu se bafe karoon aur unke saath **SAMAY BITAON**.
-  Yeshu se maang karoon ki mujhe madad kare, main **CHAMA** kar saku aur ek doosare se **PREM** karoon kyunki ye kathin hote hai.
-  **SVAASTHAMAY AADATON** ko chunoon taaki main Ishwaar ke aavaaj sun sakoon !
-  Har ek dost aur parivaar ko Yeshu ke Vishay mein **BATAON**.
-  Hamesha taiyaar rahoon **VISHRAAMADIN** ko aur Khaas banaane ke liye.
-  Jo kuch aamadaneer Prabhu mujhe **PAHALE** deta hai, main eemaanadaaree se **DASAVAN HISSA** use **LAUTAUN**, jo 10% hai.
-  **YEH VAADA** hai, mere aamadaneer ka Pratishat(____%), hamesha ka bhent hoga!

PRABHU KE MAADUTH SAATH _____ TAAREEKH _____

FUJIAN HINDI TRANSLATION (FOR KIDS)

 STEWARDSHIP MINISTRIES

God First SPD Promise Card Kids Fijian Hindi

परमेश्वर पहले

मैं वादा (प्रतिज्ञा) करता हूँ:

-  कि गेज सुबह जब मैं जागूँ तो सब से पहले येशु से बात करने में समय बितार्।
-  कि येशु से माँग करूँ की मुझे मदद करे, मैं छमा कर सकूँ और एक दूसरे प्यार करूँ क्योंकि ये वास्तव में कठिन हो सकता है।
-  कि स्वास्थ्य आदतों को चूँ ताकि मैं ईश्वर के आवाज सुन सकूँ।
-  कि सभी दोस्तों और परिवार को येशु के बारे में बताएँ।
-  कि हमेशा तैयार होकर सब्त को और भी खास बनाएँ।
-  कि जो कुछ आमदनी ईश्वर मुझे पहले देता है, मैं ईमानदारी से प्रभु का दशमांश लौटाएँ, जो 10% है।
-  कि ये वादा है, मेरे आमदनी का (%) प्रतिशत, हमेशा का भेंट होगा।

परमेश्वर के मदद से: _____ तारीख: _____

FUJIAN HINDI TRANSLATION (FOR KIDS)

 भण्डारी की सेवकाई नॉर्टन इण्डिया यूनियन

God First SPD Promise Card Kids Fijian Hindi Devanagari

Download and print your iPromise Commitment card now.
 Share the card before and during the Stewardship Week of Revival.
<https://stewardship.adventistchurch.com/i-promise-commitment-cards/>

GOD FIRST

I PROMISE:



- to **MEET GOD** in **PRAYER** and **READ** His **WORD** first thing, when I come out of my bed every morning.
- to invite Jesus to help me **FORGIVE** and **LOVE** others because without Him I cannot. It is really hard.
- to choose **HEALTHY HABITS** so I can listen to God's voice clearly.
- I will **TELL** all my friends and family about Jesus.
- I want to make **SABBATH** extra special by preparing well and getting ready.
- to faithfully **RETURN** God's **TITHE** which is 10% of whatever income He **FIRST** gives to me.
- I **PROMISE** a percentage (____%) of my income as a regular offering.

WITH GOD'S HELP: _____ DATE: _____

PAPUA NEW GUINEA ENGLISH TRANSLATION (FOR KIDS)



STEWARDSHIP MINISTRIES

God First SPD Promise Card Kids Papua New Guinea English

KO E 'OTUA KE MU'OMU'A

KO E TALA'OFA:

- FAKAMOLEKI HA TAIMI** ke talanoa kia Sisu 'i ho'o fuofua 'ā hake 'i he 'aho kotoapē.
- Kole ki he 'Otua ke tokoni'i au keu **FAKAMOLEMOLE!** mo 'OFA ki he ni'ihi kehe koe'uhi pē he 'oku ngali faingata'a.
- Fili ha **TO'ONGA MO'UI LELEI** keu lava 'o fanongo ki he le'o 'o e 'Otua.
- TALA** ki he ngaahi maheni mo e fāmili fekau'aki mo Sisu.
- Ngaohi e **SAPATE** ke to e mahulu ange 'ene mavahe 'aki ha'o teuteu ki ai.
- Faitotonu 'i he **FAKAFOKI** 'a e **VAHE HONGOFULU** ki he 'Otua 'a ia ko e 10% 'i he koloa mo e pa'anga hū mai 'oku ke ma'u mei he me'a kuo ne foaki mai kiafe koe.
- TALA'OFA** ha peseti (____%) 'o e pa'anga 'oku ke ma'u ko ho'o me'a'ofa fu'upau.

'I HE TOKONI 'A E 'OTUA: _____ 'AHO: _____

TONGAN TRANSLATION (FOR KIDS)



STEWARDSHIP MINISTRIES

God First SPD Promise Card Kids Tongan

DIEU EN PREMIER

JE PROMETS:

- de **PASSER DU TEMPS** pour parler à Jésus a mon réveil chaque jours.
- de demander à Jésus de m'aider à **PARDONNER** et à **AIMER** mon prochain, car cela peut-être très difficile.
- de choisir des **HABITUDES SAINES** pour pouvoir écouter clairement la voix de Dieu.
- de **PARLER** de Jésus à tous mes amis et ma famille.
- de faire du **SABBAT** un jour très spécial en me préparant comme il le convient.
- de **RENDRE** fidèlement la **DÎME** de Dieu, qui représente 10 % de tout revenu qu'il me donne en **PREMIER**.
- de **CONSACRER** un pourcentage (____%) de mes revenus comme une offrande régulière au Seigneur.

AVEC L'AIDE DE DIEU : _____ DATE : _____

FRENCH TRANSLATION (FOR KIDS)



GESTION CHRÉTIENNE DE LA VIE

God First SPD Promise Card Kids French

NA KALOU ME LIU

NOQU YALAYALA:

- SOLIA NA GAUNA** ni veitalanoa kei Jisu me matai ni ka niu yadra mai ena veisiga.
- Kerei Jisu me vukei au meu **VOSOTI** ira ka **LOMANI** ira na tani baleta e sega ni dau rawarawa.
- Digifaka nai **VAKARAU** ni **BULA** e **VINAKA** meu rawa ni rogoca vinaka kina na domo ni Kalou.
- WASEI** Jisu vei ira na noqu icaba kei na noqu mafavuvale.
- Okata na **SIGA NI VAKACECEGU** me uasivi duadua meu vakarautaki au kina vakavinaka.
- Yalo dina meu **VAKASUKA** nona i **KATINI** na Kalou e 10% mai na ka kece au rawata ka solia **TAUMADA** vei au.
- YALATAKA** e vica na pasede (____%) mai na ka au rawata me noqu i solisoli tudei.

ENA NONA VEIVUKE NA KALOU: _____ TIKI NI SIGA: _____

FUJIAN TRANSLATION (FOR KIDS)









STEWARDSHIP MINISTRIES

God First SPD Promise Card Kids Fijian


Download and print your iPromise Commitment card now.
 Share the card before and during the Stewardship Week of Revival.
<https://stewardship.adventistchurch.com/i-promise-commitment-cards/>

GOD FIRST I PROMISE:

 To **YARN** with Jesus every day.
 To show **FORGIVENESS** and **LOVE** like Jesus did for me.
 To make **HEALTHY** choices so I can live for Jesus.
 To **SHARE** stories about Jesus with my family, friends and community.
 To make **SABBATH** a special day.
 To be faithful in giving my **TITHES** and **OFFERINGS**.
 To **SHOW GOD'S LOVE** by serving and helping others.

WITH GOD'S HELP: _____ DATE: _____

ATSIM VERSION (FOR KIDS)

 **STEWARDSHIP MINISTRIES**

God First SPD Promise Card Kids ATSIM

GOD FIRST I PROMISE:

 to **SPEND TIME** talking to Jesus when I first wake up every day.
 to ask Jesus to help me **FORGIVE** and **LOVE** others because it can be really hard.
 to choose **HEALTHY HABITS** so I can listen to God's voice.
 to **TELL** all my friends and family about Jesus.
 to make **SABBATH** extra special by getting ready.
 to faithfully **RETURN** God's **TITHE** which is 10% of whatever income He **FIRST** gives me.
 **PROMISE** a percentage (___ %) of my income as regular offering.

WITH GOD'S HELP: _____ DATE: _____

ENGLISH TRANSLATION (FOR KIDS)

 **STEWARDSHIP MINISTRIES**

God First SPD Promise Card Kids English

GOD FESTAEM MI PROMES:



 **SPENDEM TAEM** blo toktok wefem Jisas taem mi kerap everi dei.
 Askem Jisas blo helpem me blo **FOGIVIM** mo **LAVEM** olgeta from I had tumas.
 Jusum ol **GUDFALA FASIN** blo mi save lisen lo vois blo Papa God.
 **TALEM** lo ol frens mo family abaot Jisas.
 Mekem **SABBATH** priperesen hemi extra spesel.
 Bae mi **RITENEM TITHE** we hemi 10% **LONG** wanem inkam we Papa God i givim long mi.
 Mi **PROMES** se bae mi givim (___ %) blo inkam blo mi olsem offering.

WETEM HELP BLO PAPA GOD: _____ DATE: _____

BISLAMA TRANSLATION (FOR KIDS)

 **STEWARDSHIP MINISTRIES**

God First SPD Promise Card Kids Bislama

ALL RESOURCES HERE

GRATEFUL LIVING

God invites us to live gratefully by being faithful stewards of His blessings and enjoying all He gives us. It's a beautiful, whole-of-life existence.

THE 8 PILLARS OF GRATEFUL LIVING

- **Time:** dedicating time every day to God & His mission
- **Talents:** using my God-given abilities to serve Him
- **Testimony:** sharing what God is doing in my life
- **Temple:** caring for my mind & body for God's service
- **Treasure:** faithfulness with God's tithe, offerings & assets
- **Territory:** caring for my home, land & the environment
- **Tribes:** caring for my personal, church & global family
- **Truth:** faithfully protecting & sharing God's Word

"Whatever you do, do it all for the glory of God." 1 Corinthians 10:31

You're invited to a Christ-centred, rewarding and abundant life!

To run a Grateful Living series, simply download the PowerPoints, children's songs, videos and more at <https://stewardship.adventistchurch.com/grateful-living>

 **STEWARDSHIP MINISTRIES**

Seventh-day Adventist Church *South Pacific*

God First SPD Grateful Living English

